Gobierno: Awa, coriente, brandstofclausule y deposito a subi



Diaranzon di 4 di Juli 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Drs. Mervin Wyatt-Ras ta admiti:
"Lei ta anticua y no eficiente"



Nos sistema di naturalisacion ta anticua y no eficiente

Pg.5

Pizarro ta duna Peru e paso pa cuarto di final y Bolivia ta keda elimina



E delantero Claudio Pizarro a permiti diamars e clasificacion di Peru pa cuarto di final di Copa America, na logra dos golnan pa e empate di 2-2 cu Bolivia, den un wega di e ultimo dia di Grupo A di e torneo hunga den e stadion "Metropolitano" di Merida. "E Bombardero di Andes" a parece ora su seleccion mas tabata mester di dje den dos ocasion, na di 34 y 84 minuut, di un wega domina pa Bolivia cu sin embargo a faya di resolve e pleito pa punto na final. E bolivianonan, elimina como ultimo di Grupo A, a conta desde e prome minuut di e wega cu ocasion cla di gol, ora Jaime Moreno a faya na purba añadi despues di ricibi un par di gran pase di Joselito Vaca. Apesar di esaki e ultra ofensivo prepara pa e tecnico peruano, Julio Cesar Uribe, e team Inca a mustra su liñanan sin coneccion y falta di equilibrio, unda a keda sinti falta straño di e veterano Juan Carlos Bazalar.

Esey a permiti cu un Campos inspira a lidera den hopi weganan liher pa banda di un Bolivia cu tabata sa crea constante peliger contra un rival peruano cu a sufri cada momento pa defende su zona.

Solamente Paolo Guerrero y e hubenil Damian Ismodes a purba hiba e replica pa Peru pega na e banda drechi, riba tur den un bunita hugada cu a conclui na di 15, cu un chileno den atacante di Hamburgo di Alemania, a resolve cu gran esfuerso pa e portero Suarez.

Rudy no kier keda atras, e tambe kier mira mundo

AYERA nos a bin tende cu Minister Rudy Croes no a bin bek for di e reunion tripartite di Ministernan di Husticia di Reino, cu tabatin na Hulanda. Un reunion cu e no kier a atende, pero manera cacho su rabo mei-mei di su pianan, a bai Hulanda y a bisa cu ta prensa a malenterpreta su declaracion haci for di Manizales, Colombia.Awor nos a bin tende cu despues di e reunion na Hulanda, Rudy Croes a biaha pa Ginebra. No ta conoci, si esaki ta un biahe di trabou, pasobra manera Mike Eman a bisa cu Parlamento no a ser poni na altura di e biahe aki, manera mester sosode.For di Ginebra, Rudy Croes lo biaha pa Bonaire y for di Bonaire e lo sali pa Peru. Un biaha mas, Parlamento no tin informacion di e biahenan aki, y ta kere cu esaki ta parti di dianan di vakantie cu Minister Rudy Croes a tuma, prome di biaha proximamente na luna di october. Esta si cumpli cu su palabra di retira, pasobra awor na Hulanda, a pidi'e pa mihor e keda y termina su trabou, cu e ta bin ta haci asina bon.

Ora cu mira con Rudy Croes ta biahando aki, mala lengua ta bisa, cu e mandatario no kier keda atrás, pasobra su colege Nel Oduber a biaha mas hopi cune y na distancianan mas largo. Dos biaha pa China, el a biaha pa Brazil, pero si tin resultado di e bishitanan aki, nada te ainda.

Pesei Rudy Croes a laga sa, cu e no kier keda atrás, e tambe ta un MEPista, y tambe kier ta parti di e agencia: Join the MEP and see the world.

Na Aruba, Antiyas, Spaña, Hulanda y Suisa

A haci entradanan hudicial pa busca mas prueba di labamento di placa di rescate paga pa Alfred Heineken

DEN cuadro di un investigacion grandi cu ta tumando lugar na Hulanda, a pidi ayudo di Aruba y di Antiyas y esaki a keda concretisa den dos listramento na Aruba, pero tambe na Corsow (1), Spaña (5) y na Suisa (4).

AWEMainta a papia cu Fiscal mr. Kruimel, kende a bisa cu ta trata di dos compania na Aruba for di unda cu a bai cu algun material. Pero si a bisa cu e hendenan di e empresa no ta sospechoso. Y cu e investigacion aki tin di haber cu labamento di placa cu a ser haya di famoso placa di rescate di secuestro di Alfred Heineken.

E listramento a tuma lugar den forma simultaneo riba peticion di Landelijk Parket ayera mainta na Malaga, Spanje caminda Rob G. alias De Bouwvakker (58) a keda deteni pa labamento di e placa di rescate di secuestro di Alfred Heineken. Tambe a keda deteni p'e caso aki su chofer Ab Doderer na 1983.

Durante e detencion di e secuestradornan a sali na cla cu a inverti e placa den NV-nan local y den exterior y den mas cu 12 edificio di prostitucion.

E investigacion riba e practica internacional di labamento di placa a wordo realisa dor di FIOD-ECD y ta dirigi riba e herencia riba e secuestrador di Heineken cu a keda likida, esta Cor van Hout. E lugarnan di prostitucion na Alkmaar ta forma parti di su herencia.

E apoderadornan di e herederonan van Van Hout ta wordo sospecha di belastingfraude dor di intencionalmente a duna aangifte incorecto na 2004. Dor di esei Belastingdienst a wordo perhudica pa 1.8 miyon euro.

Un parti di e placa di rescate cu nunca a wordo haya, di e secuestro Alfred Heineken, despues di detencion di e secuestradornan a wordo coba for di den un parke na Francia.

Prome cu su morto na 2006 A.van der Bijl (por medio di likidacion) a duna un declaracion di esaki na Polis.

Riba indicacion di e secuestradornan el a coba dos saco di plastic cu entre 5 pa 6 miyon Florin. El a cambia e placa y entregue na De Bouwvakker. Di e placa di rescate no a logra haya 8 miyon florin.

E edificionan caminda tin negoshi di prostitucion tin un balor di 7 miyon euro y ta propiedad di NV-nan na Antiyas.

FIOD-ECD a listra hunto Nationale Recherche y Regiopolitie di Amsterdam-Amstelland y Noord-Holland Noord 17 cas y oficina na Hulanda. Riba peticion di Landelijk Parket tambe a listra lugarnan na Spaña (5), Zwitserland (4), Corsow (1) y Aruba (2). A pone beslag riba e cas di na Malaga, e edificionan na Achterdam, Alkmaar, administracion (financiero) y documentonan, cuentanan di banco, computers y datonan di propiedadnan. En total 8 sospechoso a keda deteni pa interogacion dor di FIOD-ECD.









Parce cu a cuminsa otro caso sumario

Awe merdia 12'or welga di trahadornan di Valero aeropuerto ta cuminsa

DESPUES di e veredicto na nan fabor den Corte, e trahadornan di Valero na aeropuerto a reuni y a dicidi cu e welga ta cuminsa awe merdia 12'or.

Manera ta conoci nan a bai welga diasabra ultimo despues di no a acepta e ultimo proposicion di Valero, duna na nan diabierna anochi.

Valero mesora a inicia tramite pa bai Corte e diasabra ei mes y a logra haya un medida di ordo p'e hendenan reanuda trabou. Corte a tuma e decision aki como cu e welga a bini di repente y e ta afecta economia di e isla.

Pero dialuna prome cu merdia el a duna su veredicto final cu tabatin un tono diferente. Y el a cai na fabor di e empleadonan.

Huez a bisa den e fayo dicta cu e trahadornan di Valero na aeropuerto tin derecho pa bai den welga. Mas ainda pasobra ta basta luna caba tin ta negociando pa un CAO nobo, cual bieu a vence dia 28 di februari.

Den e veredicto ta para cu welga ta un instrumento legal cu e trahador ta dispone di dje pa cual e no por prohibie.

Si el a pensa hopi riba dje pasobra di otro banda mester tene cuenta cu economia di e isla y p'e motibo aki Huez a pone su condicion. Esta cu e trahadornan por welga of bai den accion durante 48 ora sigui. Pero despues mester traha 24 ora, pa por bolbe bai welga 48 ora, siguiendo asina te ora cu nan logra sali di e impasse den cual nan ta.





Ultimo informacion cu AWEMainta a haya ayera tabata cu e abogado di e sindicato IOWUA lo a ser informa dor di e abogado di Valero cu nan tin pensa di cuminsa un otro kortgeding y den cual aeropuerto tambe a uni su mes.

No a apela e decision di e prome caso sumario, pasobra e lo tuma mucho tempo, pesei a dicidi di cuminsa un caso sumario di nobo. E abogado mr. Chris Lejuez a splica cu e no ta mira sentido pasobra den e fayo dicta di e prome caso Huez a bai ampliamente riba e motibonan pakico el a tuma tal decision.

Maske nos di AWEMainta mester admiti, cu ta pa prome biaha ta mira un veredicto asina, esta cu a duna razon n'e trahadornan pa bai den welga, un accion di 48 ora y despues di esaki bai traha 24 ora y despues por bolbe bai den accion di 48 ora, te ora cu tin un solucion den e negociacion p'e CAO nobo, unda IOWUA a mustra, cu maske cu nan por tabata di acuerdo diabierne anochi, cu e proposicion di Valero, pero e trahadornan a rechaza esaki y ta keda para riba, cu nan kier 6% di aumento.

Prijs di awa a bolbe subi desde 1 di juli

PA medio di un comunicado di prensa, WEB ta informa cu e prijs di combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra pa genera electricidad y produci nos awa di bebe ta sigui aumenta. Si na luna di juni e prijs average di combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. a usa

pa calcula e tarifanan tabata na US$ 51.00 pa bari, awor na fin di juni ta mira cu e prijs average di combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. berdaderamente a paga a subi na US$ 52.20 pa bari, mientras cu a experiencia un prijs maximo di US$ 53.70 pa bari.

Consecuentemente W.E.B. Aruba N.V. mester a evalua e situacion di tarifanan di awa y di electricidad a base di su filosofia pa mantene un situacion financiero sano di e empresa. Importante akinan ta cu desde februari di e ana aki W.E.B. Aruba N.V. ta subsidiando e tarifa di awa y electricidad, na interes di nos pais. Desde februari y te cu juni, W.E.B. Aruba N.V. tabata tin un diferencia negativo riba e prijs cu a paga pa combustibel y e prijs cu a calcula pa e combustibel den e tarifanan. Durante e ultimo cinco lunanan e perdida ta suma alredor 8 miyon florin.

W.E.B. Aruba N.V. ta aumenta e prijs di awa y electricidad entrante 1 di juli 2007 basa ariba un prijs di US$ 52.25 pa bari considerando e prijsnan actual di Mercado international. E tarifa di awa y coriente ta subi cu un average di ± 1.5 %.

Manera ya caba desde mei 2005 e tarifa di awa pa e prome 12 ton di consumo no ta wordo aumenta, pues ± 40% di consumidor domestico lo no haya un aumento den nan cobransa di awa.

Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta avisa e consumidor pa tene bon cuenta cu e aumento di tarifanan aki ta un consecuencia directo di e aumento den e prijs average di combustibel. Si den futuro e prijs di combustibel subi of baha, automaticamente e tarifanan ta subi of baha.

Cu e desaroyonan preocupante cu nos ta mira mundialmente pa cu prijsnan di productonan petrolero y consecuentemente tarifanan di awa y coriente mas halto, ta mas importante pa e consumidor practica e mihor metodo pa baha su gasto di awa y coriente: Baha e consumo di awa y coriente. Awa y coriente ta indespensabel, usanan responsabel.



Sin mucho palabra

Pueblo huzga pa boso mes, kico a pasa cu Natalee Holloway

'Politie Aruba tegengewerkt door FBI'



WILLEMSTAD/ORANJESTAD - De Amerikaanse federale politie FBI heeft politie en justitie op Aruba in de zaak van de verdwenen studente Natalee Holloway stelselmatig gedwarsboomd. Dat meldde Amigoe, Nederlandstalig dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba, dinsdag.

Amigoe baseert zich op video-opnames die de Nederlandse producente Renée Gielen heeft gemaakt van de verklaring van voormalig politiecommissaris Gerold Dompig, die was belast met het Holloway-onderzoek. „You do your own dirty work (Doe jij je eigen vuile werk)", werd Dompig door een hoge FBI-functionaris te kennen gegeven, aldus de krant. „Ik en ook de hoofdofficier van justitie van Aruba hadden niet alleen te maken met de enorme druk van de FBI, die in 'no time' op het eiland was, wij werden ook tegengewerkt en er was zelfs sprake van regelrechte bedreiging."

Gielen heeft diverse mensen op Aruba gesproken over de zaak, die daarmee in een geheel nieuw licht komt te staan. Zo zou er direct na de verdwijning van het meisje een ambulancevliegtuig op Aruba zijn geland om haar naar de VS te vliegen als zij zou zijn gevonden. Volgens de mensen die Gielen aan het woord heeft gelaten, speelde de moeder van Natalee een dubieuze rol in de zaak. Verder zet Gielen onder meer vraagtekens bij het feit dat de medestudenten met wie Natalee naar Aruba was gereisd nooit goed zijn gehoord.

Mester bin claridad den asunto dubioso:

AVP ta pidi documentonan riba permisonan di bingo y casino

Fraccion berde kier esakinan prome cu reunion di Parlamento

FRACCION di AVP a manda un carta pa Minister di Husticia, Rudy Croes den cual e fraccion berde ta urgi e Minister pa documentonan prome cu tratamento di presupuesto di Husticia den e reunion publico di 5 juli proximo, fraccion di AVP kier pa Parlamento haya tur documento, carta y consehonan relata na: Permiso pa Bingohallen; Toezeggingen pa Bingohallen; Permiso pa Casino nobo; Extension di horario di casino of di cierto casinonan; cambio di maneho di Gabinete Oduber en conneccion cu hazard spelen, speelvergunningsrecht y loterijverordening

Fraccion di AVP ta solicita pa ricibi e documentonan en cuestion no mas tarda cu un dia promer cu e reunion publico di 5 juli 2007. Esaki ta pa motibo cu fraccion di AVP a bin compronde cu tin un cantidad di compromiso pa permiso a worde parti pa bingohallen, casino nobo y extension di horario di casino.

Hopi di e compromisonan aki ta sumamente dudoso. Ta intencion di Gabinete Oduber pa crea mas comercio y faborecemento di "friends and family" atrobe riba custia di placa di pueblo cu wega di placa.

Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu su fraccion kier claridad den henter e asunto aki. Nan no ta faborece un pensamento caminda ta bai pone un cantidad di bingohallen den caya cu ta pone wega di placa comercial asina disponibel 24 ora pa dia 7 dia di siman pa atrae hende lokal.

Mr. Mike Eman ta bisa cu fraccion di AVP kier e documentonan pa mira kico ta intencion di Gabinete Oduber. E lider di oposicion ta bisa cu Aruba ta bibando momentonan cu hopi virtud y balornan sano ta para bao di un presion grandi. Mester stimula un desaroyo den un direccion cu ta crea cohesion den famia y comunidad n'e momento aki.

E enfasis no porta riba stimula wega di placa den un forma asina cu ta afecta e responsabildad cu miembronan di comunidad tin cu nan famia.

Wega di bingo pa nos grandinan un biaha pa siman pa poco divirticion ta un cos, pero expone nos hendenan asina 7 dia den siman 24 ora pa dia n'e tentacion di wega di placa no ta sano, e lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa.

Segun e lider di oposicion cosnan ta saliendo totalmente for di man na Aruba. Gabinete Oduber no tin ningun vision coherente unda kier hiba Aruba y con ta bai combina progreso economico cu tranguilidad, harmonia y avance social pa un bon calidad di bida. E ta un "free for all" pa complace cu amistad y famianan comercialmente sin evalua kico e balor agrega ta pa Aruba y nos pueblo. Mr. Mike Eman ta bisa cu cos no por sigui asina.

Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras a acepta na Hulanda

Cu nos administracion di naturalizacion ta anticua y no ta eficiente

REUNION tripartidario a trata e tema cayente di naturalizacion. Presidente di Parlamento di Aruba Mervin Wyatt-Ras ta comenta mas riba esaki.

El a bisa cu a reuni cu Minister Hirsch Ballin, kende a mustra cu nan tambe tin problema cu e proceso di naturalizacion cu no ta uno facil, pero cu si a logra cu na Hulanda e proceso aki dura 6 luna promer cu e persona haya contesta, mientras cu na Aruba y Antiyas ta tarda mas of menos 4 aña, cual ta un periodo hopi largo.

Segun sra. Wyatt-Ras, a mustra riba e administracion na Aruba y Antiyas cu ta un tiki anticua y cu no ta di e eficiente ey, door di cual hendenan ta manda nan papelnan y kizas no ta haya un contesta liher, of ora cu e contesta bin por ta nan papelnan a bira bieu.

Minister Hirsch Ballin a bisa cu na Hulanda a bin cu un sorto di handleiding caminda ta stipula cual ta e rekisitonan pa aplica asina e personanan ta entrega nan papelnan corecto, ya cu ta un responsabilidad no solamente di Gobierno, pero tambe di e individuo pa e tin su papelnan corecto pa e entreganan.

Na final Presidente di Parlamento a bisa cu e rekisitonan mester ta claro y no cambianan manera nos ta experiensa na nos paisnan.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444


Mervin Wyat-Ras

UPG ta keda un topico riba mesa

No ta exclui cu lo por bai den e direccion ey

UN topico importante cu a wordo trata durante tripartite na Hulanda ta esun di maneho exterior di Reino y e rol di e diferente partnernan. Den cuadro di esaki a haya un presentacion di Minister di Asuntonan Exterior, sr. Verhagen caminda cu el a bisa cu tereno di relacionnan exterior ta uno di Reino y no di paisnan individual. Mirando esaki, ora cu Hulanda p.e. haci algo, e lo tin di haci'e conhutamente cu Aruba y Antiyas. Segun Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras a duna hopi comprension pa cu e punto aki y a bisa cu el lo ta dispuesto na yega na sosten di e diferente oficinanan di relacionnan exterior y tambe organiza conferencianan.

Igualmente e Minister a bisa cu si mester detacher ambtenaarnan di nan pa cu nos y delegacion antiyano a bin cu e punto tambe cu di nos pa cu nan, lo cual lo por conduci kisas na un intercambio entre e paisnan.

Aki tambe a discuti tocante e cambionan di estructura estatal lo cual lo influencia sigur e maneho exterior y a cuminsa pensa riba e posibilidad di pone bureaunan di relacionnan exterior na e paisnan, pero esakinan ainda ta ideanan.

Na e ultimo reunion di tripartite a keda un punto pendiente riba asunto di UPG. A papia cu e Minister y a bisa cu tin un impact study andando pa wak e pro y contra di esaki, pero a bisa si cu cualkier cos cu bin nos mester tin un trato igual manera p.e. e islanan Mayott.

Despues di esey a conversa cu comision di asuntonan exterior di Tweede Kamer y aki por a ripara cu nan no sa mucho di lo cual Aruba y Antiyas ta bezig cune.

Wyatt-Ras ta considera cu tabata hopi importante cu a reuni cu nan ya cu aki a bolbe trese e punto di lanti cu relacionnan exterior ta un asunto di Reino y no di Hulanda so, y cu esaki tabata manera un eye opener pa nan.

Parlamentarionan di Aruba y Antiyas a bisa cu lo ta importante cu e comision cu ta atende asuntonan antiyano y arubiano den Tweede Kamer reuni cu e comision di asuntonan exterior pa motibo cu e ora nan ta haya mas informacion di nos.

Brandstofclausule a aumenta atrobe!

Consumo averahe di 700 kWh pa luna basa riba 30 dia:

Februari 2007			Juli 2007		
Tarifa basico:			Tarifa basico:		
Afl.			Afl.		
700	46,25	tar t/m 250 kWh	700	46,25	tar t/m 250 kWh
	36,25	tar 251-500 kWh		36,25	tar 251-500 kWh
	28,00	> 500 kWh		28,00	> 500 kWh
	110,50			110,50	
Brandstofclausule:	106,40	15,2 ct/kWh	Brandstofclausule:	148,40	21,20 ct/kWh
	216,90			258,90	

ENTRANTE 1 di juli 2007, nos a conoce un otro aumento di "brandstofclausule" pa consumidornan di Elmar y esaki manera splica den pasado ta debi na e aumento den prijs di combustible cu ta wordo utilisa pa genera e energia aki na Aruba.

Pa luna di juli e "brandstofclausule" a aumenta te na 21.2 cent pa cada kWh, cu ta 6 cent mas halto cu na februari e aña aki (15.2 cent/kWh). E aumento aki den florin ta ilustra den un calculacion aki bao.

Pero e comparacion aki ta solamente ilustra e diferencia di "brandstofclausule" riba un factura, pero e factura no ta comparabel pa diferente motibonan:

No tur luna tin 30 dia di consumo, den februari por ehempel por tin 28 dia di consumo, mientras cu juli por tin 31 dia di consumo. Ta depende di e cantidad di dia den un luna y e fecha exacto cu e meter wordo lesa.

Den luna di juli mester incorpora un factor extra, debi na e temperatura. Luna di juli normalmente ta mucho mas calor cu luna di februari. Ta bon conoci cu e consumo di airco ta aumenta si e temperatura pafor ta mas halto. Pa motibo di calor e consumo mensual averahe di 700 kWh pa luna por aumenta cu minimal un 20%.

Por ultimo e deposito tambe ta wordo ahusta mensualmente, dependiendo si e total di factura subi of baha.

Pues si e total di kWh usa, aumenta, e diferencia entre e factura di februari compara cu e factura di juli lo bira aun mas grandi. Tambe tin cu tene na cuenta cu e lunanan nos dilanti augustus y september, semper ta e lunanan mas calor durante aña. Pesey Elmar kier a alerta su consumidornan di e consecuencia di e aumento y laga nos tur bira mas conciente cu nos consumo mensual. Sea consiente cu bo uso di electricidad, no malgaste !!

Agenda di Parlamentarionan durante tripartite tabata hopi druk

Obesidad y sobrepeso a haya hopi atencion

PRESIDENTE di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa a comenta riba e diferente actividadnan cu delegacion parlamentario di AVP a realiza na Hulanda.
Promer cu e tripartite mes a cuminsa, Parlamentarionan di Aruba tabatin diferente bishita entre 18 pa 22 di juni.

A bishita Arubahuis, Vrij Universteit van Amsterdam caminda nan a haya diferente presentacion tocante obesidad y sobrepeso, Provinciale Staten na Groningen caminda a papia di violencia domestico y e pilot project cu nan ta bezig cune ayanan.
Eynan e Parlamentarionan a haya informacionnan basico tocante esaki. Tambe a bishita un rijks instituut di Salubridad Publico y Medio Ambiente.

Eynan tambe a papia riba obesidad y sobrepeso, a duna e Parlamentarionan informacion y a mustra disponibilidad pa duna sosten. Igualmente a bishita IND (Immigratie y Naturalisatie Dienst).
Banda di e bishitanan aki, Presidente di Parlamento mes tabatin diferente conversacionnan. El a bishita presidente di Nederlandse Bank, sr. Willink di Raad van State, sr. Hubert Maduro cu ta e representante di Aruba den Raad van State, y tambe presidente di Controlaria General di Hulanda, sr. Stuiveling cu kende tin bon cooperacion.

Pa loke ta trata reunionnan di tripartite, Presidente di Parlamento a bisa cu esakinan a bai den bon ambiente y constructivo.
Cu tripartite tambe a realiza algun bishita, manera ta e caso di e centro di Overgewicht en Obesitas Ursula caminda nan a haya informacion hopi amplio di con nan ta anda cu e problema aki caminda ta traha den forma di grupo.
Aki tur miembro di Parlamento mester a pisa y wak den ki categoria nan ta cai, wak si nan tin sobrepeso of no.
Tambe a bishita do evento cultural, un di nan tabata di dos artista antiyano y arubiano. E otro tabata un obra di teatro.

Esaki ya cu a pone algun tempo atras cultura como un di e puntonan di agenda di tripartite.
Durante e reunionnan tripartite tambe tabatin un intercambio cu delegacion hulandes relaciona cu diferente punto, cual a wordo yama un bilateral overleg.

Pobreza lo wordo poni riba agenda di tripartite atrobe

DRS. Mervin Wyatt-Ras den su relato di e biahe pa Hulanda a comenta cu e delegacion di Parlamento a haya un presentacion di Change the Mind Set, cual ta uno cu a haya na Aruba tambe door di OCAN cu ta un organizacion cu ta representa antiyano, arubiano y caribense cu ta moviendo hopi bon na Hulanda. Nan a duna un analisis di pobreza no solamente na e delegacion arubano, pero pa e otronan tambe y despues di esaki a tuma e decision cu e punto aki mester wordo poni riba agenda atrobe pa papia mas profundo con pa anda cu pobreza, no solamente material, pero tambe mental.

Gobierno di Reino ta tarda 5 luna pa contesta preguntanan di Parlamentarionan

PRESIDENTE di Parlamento di Aruba, Mervin Wyatt-Ras papiando di e reunionnan tripartite recien na Hulanda a comenta cu esakinan a cuminsa ta check e palabracionnan caminda ta check si a cumpli of no. Mesora a ripara cu Gobierno di Reino no ta reacciona mesora riba e cartanan cu nan ta manda, ademas nan ta tuma un promedio di 5 luna pa reacciona riba nan cartanan. A bisa cu e sistema aki no ta bon y a palabra cu lo mandanan un carta pidiendo pa nan reacciona mas liher riba nan peticionnan.
Igualmente Presidente di Parlamento a bisa cu Gobierno di Reino ta contesta cu e Parlamentarionan no mester dirigi nan carta na nan, y riba esaki Parlamentarionan ta bisa cu ora ta trata di topiconan cu ta regarda tur e paisnan di Reino ta serca nan mester pidi contesta.

Siete famia na 'De Vuyst' den inseguridad

Pa e cas cu nan ta kere cu nan a cumpra di FCCA

SIETE famia a sera un contract pa cumpra un cas di FCCA. Pero despues di hopi aña ainda nan no sa si e cas lo por bira di nan di berdad. Te ainda nan no por haya na e acta di compra di notario. Nan ta paga FCCA pa seguro di e cas, pero e casnan no ta sigura. Brandweer y personal di FCCA a yega di declara cu e casnan no por wordo bendi, pero nan no kier pone esaki riba papel. E habitantenan cu keha riba e estado di e cas of pidi FCCA pa haya mantencion ta haya tende cu si nan kier pa FCCA haci mantencion, nan tin cu kibra e contract di compra. Y e casnan tin mester di mantencion. Diferente di e famianan ta keha cu e calidad di e cas no ta loke nan a spera.

TA solamente e murayanan di mei mei cu ta separa e casnan ta di piedra y cement. E otro murayanan ta di 'sheet rock'. Esaki tur y un falta cronico di atencion di FCCA pa nan peticionnan, preguntanan y claridad di kico ta bai pasa cu e placa cu nan ta hincando den e cas tin e siete famianan di De Vuyst masha molestia y fada.

Promesa

Tur e famianan aki na un of mas ocasion a bai FCCA pa pidi splicacion di nan situacion y pa pidi seguridad di cu e cas lo wordo bendi di berdad y cu e casnan ta sigur. Despues di hopi keho FCCA a priminti e famianan otro cas. FCCA a manda e famianan pa pidi tereno na Domeinbeheer / DIP. Tur e famianan a haci esey, pero despues no a tende nada mas di FCCA.

E sieta famianan ta sinti nan mes defrauda door di FCCA. Mas ainda nan ta sinti cu nan a wordo engaña pasobra nan a acorda pa cumpra un cas manera tur otro hende, pero nan no por haya e comprobante di e compra cu ta e acta di notario. Pa loke ta e otro casnan cu FCCA a priminti e famianan, tambe nan ta sinti cu esaki ta un wega pa tene nan trankil. Pasobra caminda nan a pidi tereno, FCCA no tin cas pa nan.

Fada y rabia

E siete famianan a declara di ta fada di e wega di sconde di FCCA y a decidi di busca un abogado pa atende nan caso. E abogado a reuni cu y scirbi carta pa FCCA pa yega na claridad y un solucion di e caso aki, pero FCCA continuamente no kier pone riba papel si e casnan por wordo bendi, si e famianan lo haya nan placa bek of si nan lo por haya otro cas di FCCA. Mas ainda e famianan ta biba den inseguridad ya cu nan no sa sigur si e casnan a wordo inspecciona dor di brandweer.

E situacion di inseguridad y coremento di FCCA tin e famianan fada y rabia. Ta pesey nan a dicidi pa bai den publicidad den prensa pa haya e atencion di hefenan y di gobierno ya cu FCCA ta 100% di gobierno.

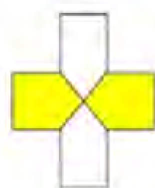
ARUBA BAN CANA CU

Aruba Way Foundation



Invitacion pa pueblo di Aruba

Dia 7 di juli proximo Fundacion Aruba Way conhunta-mente cu Arruwac ta organisa un 5Km Fun Walk/Run na beneficio di:



Stichting voor Volkshygiëne
Wit Gele Kruis Aruba

Fecha: Diasabra, 7 di juli 2007
Salida: Ex-edificio di International School na Seroe Colorado
Ora: 5:00 pm
Costo: Afl. 5,- pa persona

Registracion ta cuminsa pa 4 'or di atardi.

Lo tin musica pa anima tur participante y na final lo tin otorgamento di premio pa e Grupo mas Grandi, Grupo mas Anima, Grupo mas Disciplina y tambe pa participantenan individual.

Na momento di inscripcion tur participante lo ricibi un t-shirt.

Aruba henter canando pa un bon causa den e bunita area di Seroe Colorado



Pakico participa?

- **Cana ta bon pa bo salud!**
- **Wit Gele Kruis ta traha na beneficio di salud y cuido di nos comunidad.**
- **Abo tambe por contribui cu bo participacion!**

Pa mas informacion yama:
Arruwac: 594-1412 of 567-1812
Kenrick Tromp: 589-8308
Judella Jeandor: 589-8205
Gerald Rasmijn : 589-4272
Candy Rasmijn: 589-8151

Mail bo inscripcion na:
Kenrick.Tromp@valero.com
Subject: FUN WALK/RUN
Fax bo inscripcion na:
589-4949

A pesar cu Caribe a cai cu 2%:

Aruba ta sigui tendencia mundial di crecemento positivo den prome kwartal 2007

SEGUN WTO (World Tourism Organization), turismo mundial a yega cifranan imprevisto pa 2007. Entre januari y april 2007 turistanan internacional rond mundo a subi 6% cu ta equivalente na 252 miyon, esta un subida di 15 miyon mas yegada pa e mesun periodo, compara cu 2006.
Mientras cu e mesun instancia ta registra un caida di 2% pa e region di Caribe,e unico cu a registra crecemento negativo, Ministro di Turismo & Transporte Edison Briesen ta enfatiza cu Aruba no a sigui e tendencia aki entre januari y april 2007.
Ta asina cu Aruba ta registra un crecemento overall di 7.20% pa e temporada entre january y april 2007 compara cu e mesun temporada na 2006. Mientras cu na 2006 pa e mesun lunanan Aruba a ricibi 237,744 bishitante, na 2007 nos a ricibi 254,852, esta 17,108 turista mas cu 2006. Mientras cu e resultadonan aki ta pa e prome lunanan di aña 2007, nos ta optimista cu e industria turistico Arubano lo sigui duna fruto pa resto di 2007, segun Briesen.A pesar di contratiemponan manera e temporada di horcan cu ta asercando y ta dura te cu september, y e (WHTI) Western Hemisphere Travel Innitiative cu lo por tin efectonan negativo ariba e industria pa nos region, en general, Ministro di Turismo & Transporte ta formando parti di comision di CTO (Caribbean Tourism Oreganization) pa contraresta e influencia di e ultimo aki.



Briesen, durante di Caribbean Week 2007 na luna di juni na New York a vota pro pa apoya e iniciativa di CTO pa extende e periodo den cual mericanonan lo por bin Caribe sin passpoort. Esaki debi cu e restriccionan ariba menciona cu Merca kier introduci pa su residentenan ta creando un caos na e agencianan cu ta otorga e paspoortnan aki. Actualmente e oficinanan aki tin un "backlog" di 3 miyon aplicacion. Esaki a resulta cu mas y mas miembrnan di congreso mericano ta pidiendo un extension di e requisitonan aki te cu juli 2009. Esaki lo significa cu e e destinacion tin dos aña pa crea concientizacion ariba esaki y e pasahero tin suficiente tempo pa haya un paspoort. Briesen tambe a wordo escohi pa forma parti di un comision special di Ministronan di Turismo cu lo bishita aerolineanan cu ta bula pa Caribe pa asina reenforza e lasonan cu aerolineanan y tambe pa crea un cumbre pa e aerolineanan bin hunto e aña aki ainda pa asina sigura e viabilidad di Caribe como destinacion pa e aerolineanan.

E viviendanan di piso na "de Vuyst" no ta apto pa worde bendi.

FCCA mes a desconseha e habitantenan pa cumpra e cas

Den un articulo den e matutino Diario di diamars 3 di juli 2007 FCCA a tuma nota cu e habitantenan di "de Vuyst" a publica nan precupacion tocante e situacion di e vivienda cu nan a cumpra serca FCCA. FCCA kier a informa ariba e situacion aki.
E clientenan aki algun aña pasa a opta pa cumpra e cas for di proyecto di FCCA na "de Vuyst". Durante espera riba pasamento di e terenonan prome cu firma e acta di notario y bira doño di e cas, e famianan cu ta habita e casnan di piso na "de Vuyst" tabatin varios keho di e casnan. Na momento cu varios di e habitantenan a entrega keho na FCCA riba e condicion di e casnan, FCCA a bay hasi inspeccion y a constata berderamente cu tin fayo, specialmente na e murayanan. E casnan aki a worde construi algun aña pasa bao capa cu nan mester tabata casnan economico, duradero y pagabel. E prijs pa meter cuadra fiha e tempo ey a produci viviendanan cu varios inovacion den material cu a worde usa. Pa por a alcansa y cumpli cu e prijs pa meter cuadra, a desvia for di e construccion tradicional di blokki y cement pa construi cu beton y materialnan alternativa. Den e proyecto aki a basha e esqueleto di beton y a yena esaki cu un muraya di material alternativa.
Sinembargo hopi di e material aki no duna e resultato cu a spera, pero mas bien durante di tempo a baha e calidad di e cas y a produci varios kehonan di e habitantenan. Den e caso specifico aki di "de Vuyst" FCCA a constata cu e calidad di e casnan aki no ta apto pa worde bendi.
Ta pesey FCCA, na bienestar di e clientenan cu a opta pa cumpra e cas, a desconsehanan pa hasi esaki. FCCA a duna e habitantenan otro opcion cu nan por a cumpra un otro cas for di proyectonan di FCCA. E habitantenan a desea si pa keda biba serca di e bario cu nan ta bibando aden.
Terenonan a keda di worde otorga na FCCA pa por crea mas proyecto di vivienda den vencindario di "de Vuyst". Sinembargo esaki no ta e caso ainda. Ta pesey e habitantenan ainda ta wardando.
Tur e tempo e clientenan aki di FCCA por keda habita e cas. E habitante ta pagando e cas como si fuera e ta bay cumpre. Esta e tin un contrato di compra firma cu FCCA y ta wardando pa e acta di notario pasa pa e bira doño di e cas.
Esey ta hasi cu FCCA ta den un posicion cu no por haci mantencion ni reparacion na e casnan. FCCA no ta hasi mantencion ni reparacion na casnan cu worde bendi. Solamente na casnan cu ta worde gehuur. Pa por cuminsa haci esaki mester termina e contrato di benta prome y haci esakinan casnan pa huur.
E casnan aki tur ta sigura contra candela, contrario na loque e articulo den corant ta indica.
E casnan no ta den un situacion asina malo cu nan no ta worde segura. FCCA ta componde e habitantenan nan precupacion y ta kere cu hunto lo por yega na un solucion. FCCA ta poniendo debido atencion na e asunto aki.

Partido RED ta duna

Contenido real na celebracion di Dia di Piscador

CEDE di RED na Balashi #8, un casita Arubiano di antaño, a habri porta pa ricibi masha hopi hende cu a bin rindi honor na 4 piscador Arubiano. Den e ambiente trankil, cu musica suave di steelpan y saboreando platonan sabroso di pisca, tur hende a sinti nan mes na cas. Nada di luho pero tog confortabel. Nada di desordo pero un intercambio valioso di historianan inolvidabel, di amigonan piscador cu a perde, di aventuranan peligroso riba lama y tambe hopi chasco. E piscador a papia, a habri su curazon y a haya e atencion y reconosimento tan anhela y mereci. Cada un di nan, siendo diferente, tin un cos den comun: un amor y pasion grandi pa piscamento.

Ya for di Diasabra den e programa semanal di RED na Hit94, cu tabata dedica completamente na tur piscador, a inicia cu e homenahe, cual a culmina ora Pader Lampe a entrega na Sr. Efrem (Frem) de Kort, Sr. Juan (Juan Pòr) Henriquez, Sr. Juan Werleman y Sr. Valerio (Vale) de Kort, un recuerdo den forma di un boto di piscador miniatura traha na man y un poesia gradiciendo nan pa nan trabao duro.

Tambe a haci mencion special di Sr. Jose Maria (Djò) Henriquez, kende lo ricibi su recuerdonan na su cas riba un otro fecha. Hopi emocion, mezcla cu alegria y gratitud, esey ta locual a duna contenido na e celebracion.

Aki ta sigui den corto algun informacion di cada un di nos amigonan piscador.

Sr. Frem de Kort

Efrem Luisito de Kort, naci den e districto di Savaneta dia 1^{e} di februari 1931.

For di edad hopi jong piscamento tabata su pasion. E tabata tin 21 aña dia cu el a bai pisca pa prome biaha, sin conta e biahanan cu e tabata bai pisca canto di lama, door cu e ta biba hopi cerca di lama.

Recordando e tempo di pasado, for di marduga e tabata sali bai alta mar.

Un dia prome e tabata prepara su armashon, no ta manera awor cu tin rod etc., e mes mester sinta prepara su lastrera, cu ta consisti di 3 of 4 hanzue hunto di diferente midi. Su plastic e tabata marca cu pintura di huña brasa pa brasa (un brasa ta 6 pia), cu esaki e por midi e profundidad di lama.Y pone e lood (e lood ta e peso cu ta hiba e plastic fondo). Marduga e tabata lanta, busca su primo Benny (que en paz descanse), nan tabata subi su boto "SEAFURY", bon proteha den paña cu sombre pa solo. Nan ta pisca henter dia, di marduga te atardi laat, y si nan tin bon catch, nan ta keda te anochi tambe.Cada salida riba lama tabata un experiencia grandi p'ele, cu awor ta trece momentonan inolvidabel. E conoce mayoria di sorto di pisca y nan marca, unda por haña nan.

Detayes di su experencianan riba lama ta asina hopi, cu e por skirbi un buki yen.

Sr. Juan Werleman. Juan a nace na aña 1952, e ta biba na Sta. Cruz y for di su 13 aña e ta pisca. Su tata tabata ta su maestro. Na e momento aki e ta trahando riba su boto grandi. Ta e soño di su bida di tin un boto grandi. E ta bai pisca casi tur dia, e tin bon man, pues casi nunca e ta bolbe man bashi. E homenahe p'e ta un estimulo pa e persevera riba e bon caminda y logra su meta. Sr. Johannes Henriquez. Ken no a yega di tende di Juan Pòr? Tur dia por tende su nomber na radio. E ta conoci pa su masbango y pisca di reda. Claro cu tur otro pisca tambe por haya serca dje. Juan ta un piscador di Noord. Su boto yama "KAWA". For di mucha ela cuminsa pisca. Esun cu a siñ'e ta su omo, esta Omo Djò. E ta masha agradeci na su Omo y a sugeri pa duna homenahe tambe na Omo Djò. Sr. Valerio de Kort. Vale ta un piscador di Noord. E ta original di Savaneta pero ya pa 45 anja caba e ta biba na Noord y e ta pisca na Noord. Su boto yama "ENID". Vale tambe tin masha hopi recuerdo. E parti di su historia cu mas a conmove ta e biahanan cu ela perde dos bon amigo di dje cu dilanti su wowo a perde y no a bolbe nunca mas. Sr. Jose Maria Henriquez. Jose mihor conoci como Djò of Omo Djò ta biba na Noord y ta conta cu e respetabel edad di 87 aña. Su boto cu mas e tabata stima yama "URSULA". Tambe e tabata tin un chikito cu e tabata usa pa pisca piskechi cu yama "HALA PA MI PASA". Mayoria di e informacion cu nos a usa den nos relatonan nos a haya for di Djò. Door di su edad halto e no ta sali bai niun caminda mas, pero ta encanta papia di su bida como piscador.

Nos ta desea cu e piscadornan lo tin un bida largo yen di salud y nos ta eternamente agradeci na nan pa a comparti cu nos, un parti di nan bida dedica na un trabao duro.

Policial

Pelea entre hobennan y nan mayornan

TIN biaha ora cu mucha of hoben tin problema, mayornan mester trata di soluciona e problema enbes di hacie peor. Esaki a loke polisnan a trata di bisa den un problema cu a surgi entre dos hoben caminda mayornan tambe a cai aden.E hecho aki a tuma lugar na Noord caminda e patruya ta wordo manda na un cas na Palm Beach.E prome hende cu nan ta papia cune ta e homber R di 41 aña, kende ta splica di e problema cu tin entre su yiu homber y esun di WAR pa motibo di hacimento di redashi. E cos aki a pone cu su yiu homber a dal e otro hoben di 13 aña. Como cu ambos a conta nan tata loke cu a pasa, e dosnan aki sin pensa dos biaha, a pasa man cu bat di beisbol y martieuw pa ataca otro. Polis a papia cu tur dos y e hobennan. E ora ey e mayornan a mustra comprension pero a bisa cu nan tin problema cu nan yiu JG.

Sospechoso di handgranaat deteni

POLIS a tira man riba P. Lacle, kende tabata wordo busca relaciona cu e incidente cu handgranaat dialuna ultimo. For di oranan di mainta ora cu e investogacion a cuminsa den e caso na e cas cu a wordo tira cu un handgranaat, polisnan a cuminsa busca P. Lacle, biba un tiki mas leu, sospecha di tabata envolvi den e hecho.A logra detene algo pasa di mei anochi na un adres na Saliña Serca.

Pleito pa cuminda cu no tabata bon

POLISNAN mester a intermedia dialuna ultimo den un pleito di un cliente cu doño di un restaurant pa motibo di un cuminda malo. E cliente hasta a menaza e gerente di e restaurant pa e motibo aki. E hecho aki a tuma lugar casi mei anochi na un restaurant na Bubali caminda cu polisnan ta wordo manda. Parce cu e cliente di 44 aña ta bisa cu el a cumpra un cuminda cu a resulta di no ta bon. El a trece e cuminda bek y a bisa cu e sabor sigur no ta bon. E gerente a compronde e asunto y hasta kier a debolbe e cliente su placa, pero e ultimo aki no tabata kier a tuma e placa. Na su lugar, el a saca un cuchiuw y zwaai esaki den forma menazante. Despues e homber a bai den baño y no a sali mas. Polis si a logra sake for di eyden y a listre caminda enberdad a haye cu arma blanco, cual a keda confisca. A hala su atencion y riba e asunto y a consehe pa bai su cas, cu e placa cu el a haya bek di e cuminda. Pero parce cu e no a sigui ordo di e Polis ya cu algun rato despues e tabata bek y e biaha'ki polis a hibe te su cas.

Zoro hortando den scol

NORMALMENTE e personahe di Zorro ta conoci di ta sali na defensa di e pueblo. Pero aki na Aruba dos persona bisti al estilo di Zorro a bira manera e palabra span "Zorra" y ta hortando cos pa nan mes. Segun e informe di Polis a haya ta cu personanan pasando eybanda a mira hendenan ta horta na Bon Bini School. E informe cu a drenta ta bisa cu e hendenan aki ta bisti completamente na preto y solamente tabata falta e mascara. Na momento cu polis a yega na e sitio, a cuminsa busca den e area y banda di un container a topa cu un cassette record. Probablemente nan a saca cos pone un banda y a lubida esaki atras.

Internacional



Imigrantenan legal ta perde oportunidad di logra residencia

IMIGRANTENAN legal cu tabata tin e speranza di tabata e promenan den fila pa haya permiso di residencia, patrocina pa nan dunado di trabao, a perde nan tempo y placa ora di repente gobierno a anuncia dialuna cu nan no ta acepta peticionnan nobo pa residencia sino te na otoño, un grupo di abogado a indica.

Decena di mil di persona cu ta traha na Merca cu un visa di trabao, como tambe nan famia, a worde afecta pa e cambio, segun Crystal Williams, directora adhunto di programanan di e Asociacion Mericano di Abogadonan di Imigracion. “Tin personanan cu a viaha pa Merca pa por a presenta nan peticion y a pone e familiarnan viaha bai bek, y a paga nan abogadonan pa nan”, Williams a indica.

Departamento di Estado mericano a anuncia luna pasa cu tabata tin number disponible pa solicitantenan cu tin visa di trabao cu ta buscando pa haya permiso di residencia legal patrocina pa nan dunado di trabao, cu excepcion di trahadornan sin ofishi.

Tin biaha ta tarda hopi aña pa e solicitantenan aki haya e numbernan ey.

E anuncio a nifica cu desde dialuna, Oficina di Servicio na Ciudadania y Imigracion lo a cuminsa ricibi aplicación.

E aplicacionnan ta hopi, pues nan ta exigi un examen medico, un gran cantidad di documento y presencia di e aplicante na Merca.

Sinembargo, den un ‘update’ riba e website di Departamento di Estado publica dialuna a worde indica cu 60,000 number ya no ta disponibel pa motibo di “esfuerzonan imprevisto pa reduci e atraso pa parti di Oficina di Servicio na Ciudadania y Imigracion durante ultimo luna”.

E departamento a califica e reduccion di e atraso como un “accion inespera” y a indica cu numbernan pa visa di trabao ta disponible atrobe desde dia 1 di october, na cuminsamento di otro aña fiscal.



Eleccion Reina di Zomercarnaval na Rotterdam

E tarea di Katy Cedeno Manzanillo, Queen Zomercarnaval 2006, ta serca di yega na su fin.

Dia 22 di juli venidero seis candidata nobo y precioso lo competi pa e titulo di esun mas apto pa bira Reina di e carnaval di Rotterdam pa aña 2007.
E eleccion ta tuma luga na Cruise Terminal di Rotterdam, y ta cuminsa pa 6'0r di atardi

E candidatanan pa e titulo ta: Marilia Silva (18 aña) di e grupo 'Carnaval Cultural de Cabo Verde'; Wendy Texeira (18 aña) di e grupo Cabo Verde Chegou; Fabienne Kadirbaks (20 aña) di grupo Caribbean Jewels; Diana Bramble (19 aña) di e grupo Aruba Uni; Fleur Braak (21 aña) di e grupo Colores Latinos; y Marcie de Jongh, 26 aña) di e grupo Kingdoms under the Sun.

Nos ta desea tur e candidatanan hopi suerte, y naturalmente nos apoyo total ta pa Diana di Aruba Uni. Go for it !!


Fabienne Kadirbaks


Wendy Texeira


Diandra Bramble


Marilia Silva


Marcie de Jongh


Fleur Baak

Trasplante di curason y tecnologia inovador ta scapa baby


Edna Acedo rondona pa su famia

DANKI na un transplante di curason y e uso di tecnología inovador, e baby Edna Acedo, di seis luna, por a sobrebibi y converti su mes den e recipiente mas hoben di un transplante na suroeste di Merca.

"Mi ta masha agradeci na e docternan y mas cu tur na Dios pa a scucha nos", según declaracion na prensa di Edna Patricia Acedo, di 33 aña y mama di e chiquitin cu a haya e curason dia 27 di juni ultimo. E baby, cu a nace na Centro Medico Universitario di Tucson, a cuminsa mustra cierto sintomanan di cu algo no tabata bon cune, ora e tabata tin apenas dos luna di nací. "E tabata cansa hopi, e no tabata bebe hopi lechi y e tabata soda friu", e mama a conta un imigrante mexicano di estado di Sonora.

Ora cu mayornan di e baby a hibe na sala di emergencia di hospital nan a haya e tristo noticia cu nan yiu tin un deficiencia den e camara robez di su curason, y cu unicamente un transplante di curason por salba su bida.

Mientras nan tabata spera riba un donante, e chiquitin a sufri un paro cardiaco na april ultimo, motibo pa cual mediconan a dicidi di conect'e riba un mashin pulmon-curason conoci pa su siglanan na ingles como ECMO.

Imediatamente a solicita un curason artificial "Berlin", cu ainda no tabata aproba pa FDA (Federal Drugs Administration) di Merca.
E aparato aki a yuda e curason di e chiquitin circula e sanger dor di e curpa y mantene e funcionamento di su organonan mientras tabata warda pa un donante.

"E baby aki lo no a sobrebibi si e caso aki a presenta diez aña pasa", Raj K. Bose, e cardiologo cu a realisa e operacion, a laga sa.

Slim a supera Gates como e homber mas rico di mundo

E magnate mexicano Carlos Slim ta e homber mas rico di mundo, cu un fortuna calcula na 67 mil 800 miyon dollar, despues di a supera e fundador di Microsoft, Bill Gates, segun e corant financiero online.

Un aumento entre mart y juni, di 27 por ciento den e valor di e accionnan den América Móvil, e operador mas grandi di telefon mobil latinoamericano controla pa Slim, a haci'e 8.600 miyon dollar mas rico cu Gates, Eduardo García a bisa Sentido Común, e sitio cu a difundi e noticia.

García a calcula cu actualmente e fortuna di Gates ta yega na 59.200 miyon dollar.

Na april, e revista Forbes a bisa cu Slim a supera e multimilionario Warren Buffet como e di dos homber mas rico na mundo, pero e mexicano a sigui ta tras di Gates. .

Mexico tin un gran division entre rico y pober, cu un elite chiquito cu ta doño di e parti mas grande di e riqueza di e pais, mientras cu mitad di e poblacion ta biba cu menos di 5 dollar pa dia.


E magnate mexicano Carlos Slim awo ta e persona mas rico di planeta.

Forbes a aumenta e fortuna di Slim pasobra e ganancia di su companianan Carso y Telmex a worde añadi na su propio fortuna, mientras den e mesun periodo e accionan di Berkshire Hathaway, di Buffett, a cai.

Tur vuelo di terminal 4 di Heathrow a worde cancela

Pa motibo di un tas sospechoso

TERMINAL 4 di aeropuerto Heathrow na London, esun cu mas trafico na Europa, a worde evacua ayera y tur vuelo a worde cancela despues di a descubri un tas sospechoso, segun a worde informa pa e cadena britanico BBC. Miles di pasahero a worde afecta pa a suspension di yegada y salida di vuelonan for di e terminal aki.



E descubrimento di e tas sospechoso, cu a pasa despues di e atentadonan cu a faya den fin di siman pasa na London y Glasgow, a tuma luga poco prome cu merdia, según un vocero di e operador di aeropuerto BAA a señala.

Como medida di precaucion adicional, polis adicidi originalmente pa tur pasahero registra di nobo y evacua parcialmente e sala di embarque.

E vocero a admiti cu registracion di nobo lo a causa "retraso di algun vuelo cu ta sali di terminal 4".

E sucedido a coincidi cu e reforzamento di seguridad na aeropuerto y stacionnan di trein na Reino Uni, como tambe den e metro di London, despues di e ataquenan cu a faya, y cu a produci detencion di ocho persona na Reino Uni y na Australia.

Diabierna ultimo, dos autobom a worde desactiva den pleno centro di London, mientras cu diasabra dos homber a dal un vehiculo contra e terminal pricipal di aeropuerto di Glasgow (Escocia).

Polis ta relaciona e atentado na Glasgow cu e dos auto-bomnan haya na London cu, si nan a rementa, lo a causa numeroso morto y herido, según Scotland Yard.

E ocho detenidonan den conexión cu e atentadonan cu a faya na London y Glasgow tin cierto vinculo cu Servicio Nacional di Salud (NHS), e cadena britanico BBC a revela ayera.

Shuttle espacial a bolbe Florida ariba avion di carga





UN avion Boeing 747 modifica specialmente pa transporta e shuttle espacial na su parti superior, a baha ayera na Centro Espacial Kennedy despues di un viahe cu varios escala cu a cuminsa na California diadomingo mainta.

E aparato cu e shuttle Atlantis a toca tera riba e pista pa shuttle di e centro espacial na Florida band'i 8.25 mainta, ora di costa este, despues di realisa un escala na Kentucky pa tuma combustible.

E avion a haci varios escala den su viahe di costa pa costa, esuna mas recien na Fort Campbell, na Kentucky, despues di a baha na e base Offutt di forza aereo na Nebraska y na Amarillo, Texas.

Atlantis, cu siete astronauta abordo a baha dia 22 di juni na e base Edwards di forza aereo na California, despues di un mision di 14 dia na e stacion espacial internacional.

E mal tempo na Florida, caminda regularmente e shuttlenan espacial ta baha, a obliga NASA dicidi di desvia e nave espacial pa un sitio alternativo di aterizahe na California.

Normalmente, NASA ta prefera pa e shuttlenan baha directamente na Florida pa evita e gasto di transporta nan bek loque ta sali mas di 1,7 miyon dollar.

Atlantis lo worde someti na trabaonan di limpieza y restauracion prome cu su proximo viahe, programa pa december. Prome cu esey, su nave gemela, Endeavour, lo sali pa e stacion internacional dia 7 di augustus.

Deporte

Un orguyo pa e goleador

Hernan Crespo ta kibra record di Diego Maradona

E delantero Hernan Crespo, autor di e prome gol di Argentina contra Colombia, dialuna anochi den e stadion Pachencho Romero, a supera e record di Diego Maradona cu e seleccion di Argentina na yega 35 gol.
Maradona cu a hunga den e seleccion di su pais entre 1977 y 1994, a anota 34 gol, e ultimo di nan den e Mundial di Merca contra di Grecia den e stadion Foxboro di Boston.
Crespo, campeon di Liga di Italia cu Inter Milan, a alcansa e record den e prome encuentro di Copa America contra di Merca, na anota dos gol.
E goleador historico di e team di Argentina ta Gabriel Batistuta, cu 56 gol ocho di nan den mundial.
Cu e wega cu a disputa contra Mundial, e volante Javier Zanetti a logra su wega number 107 den e seleccion argentino y a converti den e segundo futbolista cu mas presencia den historia cu e team albiceleste.

Di e forma aki e hungador di Inter di Italia a supera Diego Simeone, ken a hunga 106 wega, y sigui patras di Roberto Ayala, ken cu e duelo contra Colombia a acumula 111 wega den e representativo mayor di AFA.



A probecha tur ventaha

Paraguay a gana Merca y ta clasifica pa cuarto di final di Copa America

PARAGUAY a gana e seleccion mericano den un encuentro cu tabata tin su pase pa cuarto di final di Copa America danki na e efectividad di cara na gol den accion puntual.
Nada tabata tin cu wak e wega cu e festival cu e paraguayonan a duna contra Colombia y e test di discrecion di su wega tabata cu Roque Santa Cruz, e goleador di e team, a pasa mas hopi minuut sin confiansa na retene e bala y apoya su compañeronan cu a busca e porteria rival.
Den cualkier caso, Paraguay tabata tin un virtud, e marca ora yega, net e contrario di su rival, cu tabata desperdicia cu totalidad di e ocasion nan, hopi di nan cla pa drenta, cu a presenta a lo largo di e encuentro.
E wega a duna comienso cu e forsa pareha pero cu Merca hopi mas den e wega. Fruto di e relahacion paraguayo y di e intensidad di su rival tabata e dos ocasion claro, consecutivo y malogra di Kljastan y Johnson den dos hugada den cual e facil tabata score gol.
Sin cu Paraguay a duna muestra algun di mester e victoria, un accion aisla y bon entre e atake paraguayo, a pone e 1-0 riba e score di Barreto desde cerca un accion den cual nada e keeper Keller por a hasi.
Paraguay, sin mas merito bayendo dilanti den un hugada puntual, a pone dilanti un rival ingenuo den algun tiro di e wega, pero cu maneho cu hopi bon criterio na e bala den e centro di veld danki na e ordenamento di su futbolistanan y su constante apoyo. E lateral robes Bornstein a goza di un opcion cla di gol na pase di Johnson cu tabata neutralisa cu acierto pa e keeper Villar.





Grandi manera semper

Roger Clemens a logra yega 350 victoria den carrera

ROGER Clemens a yega na 350 triunfo pa bida, tirando un hoya di pitcheo, cu bala di dos hit den ocho inning, pa cu Yankees gana dialuna cu score di 5-1 riba Twins. Clemens a converti den e prome pitcher di Grandes Ligas cu 350 victoria desde Warren Spahn, miembro di Salon di Fama. Spahn a logra e hazaña den un triunfo di 2-0 riba Cubs, 29 di september di 1963, poco mas di un aña despues di e nacimento di Clemens. Den otro dato curioso, Joe Torre, e manager di Yankees, tabata e catcher di Spahn den e wega ey. E venesolano Bobby Abreu a pone ariba Yankees cu un homerun y a totalisa tres hit. New York a gana apenas pa di tres biaha den 12 encuentro. Alex Rodriguez a logra su di 80 careda cu un roletaso den e prome inning y bandona e wega den di seis, pa un lesion chikito. Rodriguez a logra yega primera base pa evita un double play. A avansa e intermedio prome di wordo sustitui den e antesala pa e venesolano Miguel Cairo. A wordo examina ayera. Den un di su tipico actuacion, Clemens a retira su ultimo 15 contrincante, despues cu Joe Mauer a conecta un double den e apertura di e cuatro acto. E pitcher, siete biaha ganador di e Cy Young, a poncha cuatro y a cana na uno, den su apertura mas reciente desde cu a bolbe na e monticulo, e temporada aki.
Despues cu e panameño Mariano Rivera a saca e ultimo tres out, e score board electronico a mustra un mensahe di felicitacion pa Clemens.





A para tur cos

Argentina a cuminsa den desventaha pero a logra dal buelta y gana

E seleccion argentino a gana 4-2 y a sigura e pase pa cuarto di final di Copa America despues di logra su segundo victoria den e torneo, mientras cu Colombia, cu dos derrota a keda virtualmente elimina na falta di e tercer wega di e fase di grupo. E argentinonan tabata por pa momento golea su rival, pero e relahacion den e fase final di e choke a hasi cu Colombia a wak ariba y cu incluso a goza di oportunidad di pone e empate na tres, pero e gol di Diego Milito den e minuutnan final a laga cla e diferencia cu tabata existi actualmente entre e dos seleccion nan aki.
Di entrada, e seleccionador colombiano, Jorge Luis Pinto, solamente a hasi dos cambio den e team den relahacion cu tabata humiya e pasado diahuebs pa Paraguay cu un 5-0, cu e entrada di e defensor di Atletico di Madrid, Luis Amaranto Perea pa Mario Yepes y e centrocampista Jorge Banguero pa Alvaro Dominguez.
Cu esey e tecnico colombiano kier a duna algo mas di consistencia na su wega di contencion na costa di perde ataca, pa loke Argentina a tuma e mando di e bala y di e iniciativa, t'e na e punto cu na siete minuut e corner ehecuta pa Lionel Messi tabata cabesa pa Hernan Crespo y e bala a dal den e tubo y despues cay riba e liña di gol.
E gol no a yega por poco, tur lo contrario cu den e gol defendi pa Roberto Abbondanzieri, ken a wak con e prome aproximacion di su rival Edixon Perea a desvia e bala pa fondo di e gol, despues di un tiro defectuoso di Ferreira, den un hugada prepara.
E historia a ripiti, tabata mescos cu prome wega contra Merca cu Argentina mester a lucha cu e score desfavorabel desde hopi trempan.
Den cual wega tabata Crespo cu no a tarda na empata y awo atrobe e delantero di Inter di Milan, e biaha aki un pinalty di Hugo Rodallega na Messi.





Ya no tin defensor

Amelie Mauresmo a perde contra Nicole Vaidisova

AYO na e defensor di e corona. E frances Amelie Mauresmo, campeon di Wimbledon di aña pasa, a perde contra e checo Nicole Vaidisova y asina e tercer Grand Slam di 2007 ta keda sin su presencia den octavo di final. Y tambe a dispidi e serbia Jelena Jankovic, e number 3 di e ranking.

Mauresmo awo cuarto preclasificado y doño ademas di otro titulo den un Mayor, no por cu e potencia y e variante cu a propone e hoben Vaidisova, na perde pa 7-6 (8-6), 4-6 y 6-1. Tabata un golpi duro pa e gala, den un temporada cu problema fisico y un nivel hopi irregular.

E frances a paga caro cu su floho sake, na comete 14 double foul, ademas di acumula 37 error no forsa. Den un wega cu tabata interumpi tres biaha pa yobida, Mauresmo a dispone di tres bala pa set den e desempate di e prome parcial, na ta 6-3 pero a perde e siguiente cinco punto. E mas a delanta 5-3 den e transcuro di e prome set, prome cu e tie-break.

Despues di gana e segundo set, Mauresmo a haya den e salida cu un 3-0 en contra den e capitulo definitivo y esey tabata letal p'e. Vaidisova a duna e golpi di gracia cu un kiebro den di seis wega y despues a sirbi pa canta victoria. Y e frances a sufri asina su peor tarea na Londen desde 2001, ya cu desde 2002 semper a yega al menos na e semifinal.

Pa Vaidisova, e gol ta su mihor actuacion den La Catedral di e tennis mundial, ya cu recien aña pasa, den su segundo participacion, a yega na octavo. Y asina e checo ta sigui firme e temporada aki, despues di a pega na Australia y den cuarto di Roland Garros.

Otro encuentro destaca tabata esun gana pa e serbia Ana Ivanovic, sexto preclasificado y reciente finalista den e veld di klei di Paris, na impone 6-1, 2-6 y 6-4 riba e ruso Nadia Petrova.

Awo, e ora ey, Ivanovic ta converti den e contrincante di Vaidisova den cuarto.

E gol, e otro figura hoben di Serbia, Jankovic a perde cu e frances Marion Bartoli. Apesar na ta un poco excesido di peso, e gala a move sin problema den un cancha hopi liher y awo ta spera e hulandes Michaella Krajicek.



A kita e ilusion

Guillermo Cañas a perde contra Lleyton Hewitt den tercer round di Wimbledon

E unico sobreviviente latinoamericano a resisti, apesar na mal tempo, pero finalmente a perde. E argentino Guillermo Cañas, esun di regreso meteorico na e elite di tennis mundial, a perde cu e australiano Lleyton Hewitt den e tercer round di Wimbledon, den e veld di La Catedral y keda elimina.

Willy Cañas, di 22 cabes di serie, no tabata por contra e mayor solides y eficacia desde e base di Hewitt un ex lider di ATP y campeon na Londen den 2002. Tabata supera pa 6-4, 3-6, 6-3 y 6-4 y no tabata por a ripiti su mihor tarea den e Grand Slam, ya cu unicamente den 2001 por a alcansa den octavo di final.

Hewitt ta un hungador cu hopi mas experiencia y cu ta move cu facilidad den e veld. A suspende dialuna den e tercer set y a sigui cu e lucha cu tres interrupcion pa e molestia di yobida, t'e cu e argentino no tabata por mas y a rindi contra e australiano.

Asina Cañas, cu ta pretende ta e unico hungador di America Latino na drenta den octavo final, a keda 2-6 den e enfrentamento personal cu Hewitt y a cay den e tres wega disputa. Na final a perde den e mesun round cu e compatriota David Nalbandian, e chileno Fernando Gonzalez y e venesolano Milagros Sequera.

E proximo rival di Hewitt lo ta esun cu a triunfa den e cruce entre e serbio Novak Djokovic y e aleman Nicolas Kiefer, suspendi cu un set pa banda. E prome triunfo a hiba pa 7-6 (7-4)y di dos el a hiba pa 7-6 (8-6).

A reanuda tambe otro encuentro y fiesta e ruso Nikolay Davydenko, na gana e hoben frances Gael Monfils pa 6-3, 7-5 y 6-3. E wega tabata suspendi dialuna, cu ventaha di e top-ten di 3-0 den e tercer set. E ruso a logra avansa pa prome biaha asina halto den e torneo mas tradicional di mundo. Su premio lo ta enfrenta den octavo final ta Marcos Baghdatis, ken a gana facil di Nalbandian. Esun cu tampoco kier para ta e spaño Rafael Nadal, cu kier ripiti e hecho di 2006, ora tabata finalista den Wimbledon. Awo kier drenta den octavo final di Grand Slam.





Poy Flanegin ta perde su promer wega den tres aña

Tony Warner ta gana Royal Power pa prome biaha den su carrera

FIN di siman Royal Power tabata tin tres compromiso diabierna cu fastpitch y diasabra y diadomingo cu Copa Noord. Diabierna den un bunita partido e muchanan di Gess Power a sa di para careda di Royal Power ganando nan cu score di 4-1. Poy Flanegin cu Tony Warner a pone un show den pitcheo y al final e batazonan di Gess Power a cay oportuno y asina tambe a bay cu e victoria. Endy Croes a declara cu na aña 1989 tabata e ultimo aña cu Tony Warner a logra gana un wega contra di dije pues e logro aki din Tony sigur lo ta di celebra. Aunkee por bisa cu Tony a baha tereno cu lagrimas na wowo y tur emociona pasobra e mes no por a kere lokual a caba di pasa. Poy Flanegin ta tira 8 strike out pero no a ricibi e respaldo nesesario y ta perde su promer partido den tres aña. Gess Power 4 careda, 9 hit, 1 error. Royal Power 1 careda, 5 hit, 1 error. Pa Gess Power a luci Jonathan Tromp y Tony Warner 2-1, Richard Krozendijk y Jason Orman 3-2. Pa Royal Power Angelo Arnold a bay di 2-1. Diasabra Royal Power kendenan ta invicto ainda den Copa Noord cu ta drentando su simannan final mester a topa Matadera den e di dos buelta di clasificadonan. Royal Power ta knockout Matadera 18-2. Poy Flanegin ta gana mientras cu Nelson Perez ta padre e partido. Pa Royal Power a destaca na bate Pierre Richardson 4-3 incuyendo un homerun, Alvaro Barrios 3-2. Pa Matadera Revelino Maduro y Reynold Farro a bay di 1-1. Diadomingo Royal Power mester a enfrenta doñonan di e torneo Kudawecha Redskins. Den un tremendo partido Redskins ta pika dilanti 2-0 den promer inning tras di un homerun di Jonathan cu ta piki un cambio di Alvaro Barrios y deposite tras di muraya di centerfield. Hector Koolman pitcher habridor pa Kudawecha Redskins ta faha e bateadornan di Royal Power duro y ta te den di cuater entrada Royal Power ta score su promer careda y despues ta rally pa amplia e score 4-2. Redskins ta menasa anotando di tres careda pero e inning sigiente Royal Power ta sigura tur cos cu hit empuhador di Angelo Arnold pa hasi e wega 6-3 cual tabata suficiente pa e victoria. Alvaro Barrios ta gana mientras Hector Koolman ta bay cas cu e derota. Pa Royal Power Nunn Flanegin a bay di 3-2 y Angelo Arnold 4-2. Pa Redskins Jason Orman a bay di 3-2. Diasabra awor pa 1pm Royal Power ta hungando Rooisanto y cu un victoria lo pasa invicto pa kruisfinale dia 15 di juli y cu gran probabilidad cu nan lo topa Tankileendert Giants den Kruis-final cual lo bira un bon partido. Di otro banda den e otro Pool tin Calabas Blue Jays tambe invicto kendenan lo topa muy probablemente Redskins den Kruis-final cual partido lo mustra di bira hopi interesante esta Doñonan di Torneo contra Doñonan di veld. Tico di Calabas a laga sa cu segun e SIGA tur cos ta scirbi caba y e aña aki Calabas lo mustra tur hende cu nan ta baas den cas pues Calabas Blue Jays campeon riba nan propio tereno di Calabas. Fenchie Leon di Redskins a bise cu e siga di aña pasa no a traha y esun di e aña aki mucho menos y ta riba tereno e lo regla e cuenta aki. Endy Croes di Royal Power a hasi comosifuera e no a tende nada y no a contesta!!!!!

E efectividad tabata clave

Mexico a debuta den Mundial Sub 20 cu un victoria

Mexico a cuminsa cu bon pia den e Mundial di sub 20 di futbol na gana 3-0 riba Gambia cu anotacion di Giovanni Dos Santos, Hector Moreno y Javier Hernandez den un wega dificil. E score di goleado no ta refleha e sucedido den e veld, Mexico mester a traha pa marca e diferencia na su fabor contra un rival cu tabata cerca di gol den varios ocasion, pero nunca tabata por cu e keeper Alfonso Blanco, salvador pa por lo menos di tres gol den e prome tempo. Gambia a cuminsa cu dominio, pero tabata Mexico e prome na crea peliger cu un yegada di Carlos Vela, di e Salamanca di e futbol spaño, ken a yega pa e banda robes y a dal malo e bala. E lucha a bira fuerte den e mitad di veld cu mas protagonismo di e africanonan, cerca di habri e score den un par di ocasion, cu un tiro di Mandou Bojang den un tiro liber den e minuut 12 y otro di Pa Modou Jagne, na probecha un distraccion den e minuut 19. Cu pasenshi, e mexicanonan a ordena su linea di tres, a delanta y crea cuatro hugada cla di gol entre e minuutnan 21 y 30, pero no a anota.
Giovanni Dos Santos, di Barcelona B di Spaña, a parece den e 21 cu un tiro di surdo cu a bay afo pa poco centimeter, Jorge Hernadez a tira sin score den di 22 minuut.
Patricio Araujo a tirao di cabes den un tiro di skina y tabata para pa Joseph Gomez den e minuut 27 y Cesar Villaluz a dal malo den e area na di 30 minuut.
Mexico tabata tin mas tempo cu e bala, pero Gambia a crea e hugada di gol mas cla y sino a anota tabata e bon refleho di e keeper Alfonso Blanco na desvia un tiro cu veneno di Alagie Ngum despues di gana e bala den e minuut 40 y a para un gran tiro di Jagne den e minuut 45.





Tremendo ambiente riba veld di Calabas

DEN fin di siman a tuma lugar e Copa Noord naunda e equiponan di softbal a bataya hopi fuerte cu otro. Calabas Blue Jays hunto cu fanaticonan y hungadornan a celebra Leon Tromp su cumpleaño cu broche ganando Bad Boys cu un score di 12 pa 1 y despues gana e campeonan di Copa Noord Tanki Leendert Giants cu e score di 15 pa 5.

Cu musica di Claudius y su grupo Oreo e fanaticonan a baila y goza e anochi aki.









Calabas Blue Jays ta Knockout Tanki Leendert Giants

DIASABRA den e promer partido y e ultimo di e ronda eliminatoria e equipo di Tinchy Super Plus a despedi cu un Victoria riba e equipo di Sero Pela Wild Boys cu score di 7 pa 6.Tinchy Super Plus:7-13-1.Pitcher Ganador:Rigoberto Tromp. Mihor Bateadornan: Freddy Donata di 4-3 y Aldrin Boekhoudt di 3-2. Sero Pela:6-7-0.Pitcher Perdedor:Victor Winterdaal. Mihor Bateadornan:Dimas Santos Diaz y Randy Loopstok di 3-2. Den e di dos partido di dia y valido pa e round robin e equipo di Calabas blue Jays a derota e equipo di Kudawecha Indians cu score di 7 pa 3.Calabas:7-11-1. Pitcher Ganador: Robertico Kelly. Mihor Bateadornan: Randy Cordero di 3-3 incl. un 1hr,Enrique Tromp y Rodney Kelly di 3-2.Kudawecha Indians:3-8-1.Pitcher Perdedor:Marianno webb.Mihor Batiadornan:Ryan Richardson di 3-2 y Tonito Tromp di 1-1. Den e di 3 partido e equipo di Royal Power a derota e equipo di Matadera Rebels cu score di 18 pa 2.Royal Power:18-16-0.Pitcher Ganador:Johannes Flanegin.Mihor Batiadornan:Pierre Richardson y Lloyd Todman di 4-3 y Pierre twt 1hr y Alvaro Barrios di 3-2.Matadera Rebels: 2-4-2.Pitcher Perdedor:Nelson Perez. Mihor Batiadornan: Revelino Maduro y Reynold Farro ambos di 1-1. Den e promer partido di dia e equipo di Tanki Leendert tabata mester di extra inning pa derota e equipo di Kudawecha Indians cu score di 10 pa 7.Tanki Leendert:10-15-2. Pitcher Ganador:Franklin Croes.Mihor Batiadornan:Vincent Willems di 5-3, Francis Krozendijk, Franklin Danies y Sendley Danies tur di 3-2 y Michael Fingal twt 1hr.Kudawecha Indians:7-6-0. Pitcher Perdedor:Errol Brown.Mihor Batiadornan:Riven Brooks di 4-2 y Israel Palencia di 3-1.Den e di 2 partido e equipo di Kudawecha Redskins a derota e equipo di Rooi Santo cu score di 9 pa 1.Kudawecha Redskins:9-8-0.Pitcher Ganador Efraim "Fenchi"Leon.Mihor Batiadornan:Angelo Laurant di 4-2 cual tur dos twt hr,Lucio Geerman,Juan David Arango y Mario Kwidama di 1-1.Rooi Santo:1-6-8.Pitcher Perdedor:Melchor Abrue. Mihor Batiadornan:Meldrick Solognier y Michael Fingal di 3-1 y Michael twt 1hr.Den e di 3 ecuentro den un tremendo partido e equipo di Royal Power ta derota e equipo di Redskins cu score di 6 pa 3.Royal Power: 6-8-0.Pitcher Ganador:Alvaro Barrios.Mihor Batiadornan:Richard Flanegin di 3-2 y Angelo Arnold di 4-2. Kudawecha Redskins:3-6-1.Pitcher Perdedor:Hector Koolman. Mihor Batiadornan:Jason Orman di 3-2 y Jonathan Tromp di 3-1 cual twt 1hr.Den e di 4 Partido e equipo di Calabas a derota e equipo di Badboys cu score di 12 pa 1.Calabas:12-15-0.Pitcher Ganador:Rodney Kelly.Mihor Batiadornan:Jerrold Martijn,Joshua Ramada y Modesto de la Cruz tur di 4-3.Badboys:1-8-8.Pitcher Perdedor:Albert Boekhoudt.Mihor Batiadornan:Gilbert de Cuba y Arjen Mathilda di 3-2.Den e ultimo Partido e equipo di Calabas ta bira e promer equipo pa clasifica pa semi-Final ora e ta derota e equipo di Tanki leendert cu score di 15 pa 5.Calabas:15-18-1. Pitcher Ganador:Robertico Kelly.Mihor Batiadornan:Jerrold Martijn di 5-5, Lenin Ashby di 4-3 y Modesto de La Cruz di 4-2 incl 1hr.Tanki Leendert:5-8-3.Pitcher Perdedor:Eugene Helder.Mihor Batiadornan:Vincent Willems y Michael Fingal ambos di 3-2.





Apertura di Smooth Billiard Zone na Bushiri

DIABIERNA anochi a hasi su apertura official e bunita y luhoso palacio di billiard smooth billiard zone situa na segundo piso di Katra building na Bushiri. Un berdadero ganashi p'e mundo di billiard aki na Aruba. Den un décor cu'n toke netamente Europeo, no menos cu 6 mesa nobo nobo y di un calidad sumamente halto di e conosido marca "Buffalo" ta na disposicion tur atardi for di 6'or pa tur amante di bon billiard. E mesa nan ta equipa cu e mihor paña di e famoso marca "Gorina" y e bola nan ta di e renombra fabrica Belgo, "Aramith". Tur atardi di 6'or te 9'or di anochi tin prijs sumamente atractivo pa tur cu kier practica billiard. Tambe tin no menos di tres mesa di domino unda e masters nan por challenge otro. Tur diadomingo atardi lo tin "Domino House Tournament". Pa e fanatico nan di Copa America tambe ta possible pa bo disfruta di e weganan. Tur diaranzon lo tin e "Smooth Female Night" unda tur damas ta ricibi e drink of the month un "Smooth Bull" gratis. Diabierna di 6'or pa 8'or ta Smooth Hours unda lo tin free snacks y e "Smooth Bull" ta na 2 pa 1.

Pabien na e donjonan Lisette y Lyndon Katra, tambe na e operadornan Varoushka y Fredley Tromp.



Regal Performance Group ofreciendo flash 8 trainings

REGAL Performance Group un biaha mas ta contribui na upgrading di individual nan, experto y companianan na Aruba pa medio di trece un Adobe Certified Trainer for di Estados Unidos pa brinda trainingnan profesional di Macromedia/ Adobe Flash 8. E trainingnan aki ta basicamente pa siña bo design (digital) animations riba web, pero tambe por combina esaki cu otro medio nan visual. Bo por usa e tecnica aki como hobby of pa haci negoshi.

Regal Performance Group ta enfatisa cu e trainingnan aki lo converti bo den un experto di flash mesora, pero si e ta duna bo un base fuerte y varios herment nan specifico pa bo sigui amplia bo mes riba e tereno aki den un forma solido. Esaki ta prepara bo tambe pa otro trainingnan cu lo sigui den futuro sercano.

Nos ta ofrece tres tipo di trainings riba e tereno aki:
(1) Flash Rich Content Creation (beginners) riba 9, 10 y 11 di juli 2007: E training aki ta enfoca den siña bo e principio nan di Flash animation y design tradi-tional. Tambe e ta introduci varios tecnica nan relativamente avansa, incluiendo 'video deployment', 'sound deployment' y 'modular development'.

(2) Flash Actionscript (intermediate/ advanced) riba 12, 13 y 16 di juli 2007; ta siña bo e fundacion y structura di lenguahe di programacion actionscript, incluiendo e principio di 'Object Oriented Programming' y con esaki nan ta relata na flash. E training aki ta yuda bo compronde miho e pensamento tras e 'scirbimento di e lenguahe'. Di e manera aki bo por design animations nan mas avansa ainda.

(3) Flash Advanced Design (advanced) riba 17, 18 y 19 di juli 2007: ta un coleccion di design avansa y tecnica di programacion. Den e training aki bo ta haña un introduccion den e uso di data externo (den forma di XML) pa popula bo 'Flash Movies'. Tambe bo ta siña con pa usa design avansa y Actionscript como caminda nan alternative pa crea animations y user interaction den bo 'movies'.
Na Estados Unidos e prijs p'e trainingnan aki ta masha caro mes. Nos ta stimula persona/ companianan pa registra mas hopi den grupo posibel p'asina nos por brinda bo un prijs atractivo.

Esaki ta un chens unico pa bo forma parti di training nan profesional asina te casi na bo porta di cas. Si bo ta interesa den e oferta unico aki, registra bo mes prome cu diabierna 6 di juli awor. Bo por haci esaki dor di bai nan www.regalperformancegroup.com. Enter Forum Art & Technology Development FLASH 8 Professional Trainings y sigui instruccion nan. Banda di esaki bo por print out e formulario, yene y fax e na 584-7371. Tambe bo por yama nos pa mas informacion na 592-1432.

Knowledge Institute & Regal Performance Group cu otro anochi informativo MAVO-HAVO

KNOWLEDGE Institute & Regal Performance Group ta invita tur interesado, cu ainda no a inscribi of cu kier haña mas informacion tocante e proyecto di Staatsexamen Knowledge Support Program MAVO/HAVO 2007-2008, pa acudi na nos ultimo 2 anochi nan informativo cu porcierto lo tuma luga riba diarazon 4 di juli 2007 na YMCA na San Nicolas y riba diahuebs 12 di juli 2007 na Colegio EPI (na e edificio bieu di MTS caminda e cantina bieu tabata).
E anochinan informativo aki lo cuminsa 7 or di anochi y lo termina pa 8:30. Entrada ta completamente gratis p'e anochinan aki y lo tin snacks, te y coffie. Durante e anochinan aki tur esnan presente por haci pregunta y mas cu claro por siña conoce e proyecto aki di serca.
No perde e oportunidad pa conoce e support program di dicho instituto cu por cierto ta uno profesional .
Pa mas informacion por tuma contacto cu Knowledge Institute na Tel: 585-0373 of por bishita nos website www.regalperformancegroup.com > FORUM > Educational Consultancy > Staatsexamen Knowledge Support Program MAVO-HAVO 2007/2008.
Nunca no ta laat pa prevalece, scohe pa bo futuro, esaki ta bo oportunidad pa progresa cu nos.







Exitoso fundraising di Reaumaruba

Recientemente Reumaruba a organisa su anual fundraising. Danki na generosidad di hopi comerciante, amigo y famianan y tambe na trabao duro di nan miembronan y directiva e fundraising Reaumaruba a bira un exito total.
Den presencia di nan miembronan nan a saca e rifa di un "dinner for two" na Papiamentu Restauratnt. E felis ganador a bira señora Carmen Frans. "Un danki di curazon' ta bai na tur esnan cu a yuda Fundacion Reaumaruba y nan ta spera di por conta cu mesun cooperacion den futuro tambe.







Cu ritmo di tambu,…Festival VivaColombia ta cuminsa

Postobon y Polar dunando apoyo na nos cultura.

E fiesta mas spera den e luna di juli a cuminsa cu e Festival VIVACOLOMBIA! Y hunto cune tur e Colombianonan lo por celebra e riqueza cultural di Colombia, un país cu ta biba su mùsica, su danza, su cuminda y su folclor.
VIVACOLOMBIA! ta uni e colonia di Colombia residente na Aruba bao e enorme grito di 197 aña di independencia.
Festival VIVACOLOMBIA!, ta wordo realisa danki na esfuerso y colaboración di un y tur: Compania priva, medionan di comunicacion, artista, talento y locutornan di tur nacionalidad cu di curason ta desea di comparti experiencianan, cu kier reafirma e tradicionnan y cu ta exalta e balornan di e cultura Colombiano.

E grandioso evento aki lo bai tuma lugar diadomingo 5 di juli 2007, na Centro di Bario Playa Pabao di 10:00 a.m. pa 6:00 p.m. Locutornan di diferente radio lo bai tin e agradabel trabao di presenta grupo y talentonan manera Eduardo Mayay Orquesta (Colombia), Sensacion Vallenata (Colombia), Negro y Mante (Rep. Dominicana) Edgar Flow (Rep. Dominicana), Rinconeron di Fojan Boys (Bonaire) entre otro.

Wowo y bocanan lo bai delita cu e cuminda tipico di Colombia, Perú, Venezuela, Republica Dominicana, Aruba, Bonaire y Curacao den e muestra gastronomico "SABOR DE MI TIERRA". Weganan tradicional lo bai bira e diversion di un y tur y den e huki di Artesania e publico lo por aprecia e ingenio y creatividad di e Colombianonan. Ademàs, lo bai tin puestonan informativo di organisacionnan di servicio comunitario, agencianan y negoshi cu ta apoya, promove y cu ta kere den Colombia.

E aña aki, PERU ta invitado special n'e Festival y lo bai tin un homenahe postumo n'e maestro di maestronan, el Colombiano JOSE BARROS compositor di "LA PIRAGUA" e cumbia conoci rond mundo y mas di 600 cantica interpreta pa cantante y orquestanan di nivel internacional.

Como atraccion principal lo bai tin e Dia Nacional di e SOMBRE VUELTIAO, e sombre cu for di shelo e ta parce un barbulet cream y blanco of un hala di un Condor di e region Andino. Un elemento ancestral di e cultura Zenú cu awe ta traspasa fronteranan y cu ademas di expresa un identidad, tambe ta manifesta un proceso historico... pasobra si tin algo autentico esei t'e Sombre Vueltiao cu for di dia 8 di september 2004 cu e lei 908, ta representa nos como Simbolo Cultural di Colombia.

Bo ta cordialmente invita pa forma parti di e celebracion aki. Un homenahe na nos pais, na nos hende, na nos multiculturalidad, na nos raza y etnia envidiabel. OH GLORIA INMARCESIBLE..OH JUBILO INMORTAL...VIVACOLOMBIA!
Si bo ta desea di participa den e evento aki por fabor tuma contacto cu: Axis Group N.V. tel 583-4392-568-8999, La Manía Eventos y Publicidad Tel. 730-5555, Disney Recreation N.V. tel. 568-5100.

3rd Balashi Beer Bartender Contest 2007

DIABIERNA 6 di juli 2007, Brouwerij Nacional Balashi N.V. ta organisando nan di tres Balashi Beer Bartenders Contest pa su di tres aña consecutivo y cu cada biaha ta mas conoci y cu tremendo exito.E Balashi Beer Bartender contest ta conoci como un tremendo evento caminda tur hende cu sa of gusta pa traha bebidadnan creativo y nobo, lo por participa, gana premionan cash y hasta e oportunidad pa competi cu otro bartender di Corsow y Bonaire, pa asina wak ken den e tres islanan, lo ta esun mas creativo pa traha un drink nobo cu ta inclui Cerbes Balashi.

E competencia di "3rd Balashi Beer Bartender Contest" lo cuminsa 7:00 p.m.y ta bin acompaña cu un tremendo fiesta bailabel unda "Nu Vision" lo anima for di 09:00 p.m.y pa culmina e anochi e gran sorpresa: finalmente Search ta bai toca riba un diabierna, den exclusividad, pa e gran evento aki!!!!!!

Te cu awor aki tin 16 participante inscribi sperando pa yega 20 participante en total y esaki ta algun di e nombernan:

Louela Christiaans representando su mes
Harold Solognier; representando Windows Restaurants, Divi Links
Jean Pierre Colina representando Radisson Hotel
Dino Inesia representando Talk of the Town
Daniel Werlrman representando The Sopranos Piano Bar
Alejandro Vizcho representando Ranaissance, Blue Bar
Nelson Rodriguez representando Paradise Beach Villas
Louis Peterson representando Holiday Inn

Despues di entregamento di premio, tur hende ta invita pa sigui goza cu tur e ambiente cu e bandanan Nu vision y Search lo tin pa e anochi aki di celebracion y esun cu tei presente mester sigui baila y pasa bon.

Ganadornan Torneo di Pesca "Dia di Piscado" na Hadicurari

Cantidad record di boto participante a gara mas di 500 kilo di pisca





CENTRO di Pesca Hadicurari a celebra e dia di piscador na su facilidadnan nobo cu un tremendo torneo di pesca y dia di famia diadomingo 1 di juli 2007. Un publico cuantioso a gosa di e ambiente mientras tabata warda e mas di 30 boto participante trece pisca na e beach di Hadicurari. Musica di caha di orgel y steelband a skeiro mientras tabata como platonan di cuminda crioyo y di lama.

Pa 12'or di merdia e botonan a cuminsa trece aden e mas di 500 kilo di pisca captura den e competencia. Jampau, Mulato, Pishi Porco, Brasil, Pargo, Hudiu, Picuda, Piscarai, Robeki y Purunchi, tabata algun cu tabata resalta. E teamnan cu a competi tabatin nombernan mes colorido, manera: Linda Tur dia, Tiro Fiho, Bas Pipi Boys, Yega Mama Yega, Viagra Boys, Gasta Haas Gang, Arasaro, Picuda Boys.

Ganador mayor ehemplar: jampau di 19 kilo

Manera e tradicion, ta duna un premio tambe pa e team cu trece e pisca di mas grandi di e henter e torneo. Fundacion Lotto pa Deporte a pone un plakaat Disponibel y e cadena hotelero Marriott, como un tremendo bisiña, a pone 200 florin como premio pa e pisca mas grandi.

E premio di Mayor Ehemplar a bai pa e team di capitan Robert Danje di e team "The Sea Eagles" cu a bringa mas di 20 minuut cu un Jampau di 19 kilo pa trecele ariba. E team a captura un total di 32.8 kilo cual mayoria tabata Jampau.

Minister di Cultura y Deporte, Ramon Lee a entrega e premionan acompaña pa sr. Byron Boekhoudt cu a sustitui presidente di e Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Sr. Gilbert Rasmijn, presidente di e fundacion no por tabata presente pa motibo di un kebrante di salud. Mester menciona cu hopi tabata esnan cu a puntra pa sr. Rasmijn y a manda saludo pa su persona.

Ganadornan categoria crioyo

Den categria A, e categoria Crioyo cu botonan bou di 22 pia di largura y cu ta pisca na man manera nos grandinan ta bisa, a participa 15 boto. Na tercer lugar, cu 34 kilo y cu un mayor ehemplar un Picuda di 6 kilo, e team di Picuda Boys cu nan capitan, Jacintho Christiaans. E ekipo aki a haci husticia na nan nomber unda cu mayoria di nan captura tabata picuda. Nan a ricibi nan plakaat mas 300 florin como premio

Na di dos lugar den categoria crioyo a keda e team "Gasta Haas Gang" bou mando di Randy Paskel, cu un total kilahe di 35.2 kilo. Nan pisca di mas grandi tabata un Pishi Porco di 2.1 Kilo. E team a ricibi un plakaat mas 500 florin efectivo.

E ganador maximo den categoria crioyo a bai pa e team di "Viagra Boys" di e boto Sasha cu su Capitan Aegidio "Ido" Kelly. Total peso na pisca tabata 43.5 kilo, di cual esun mas grandi tabata un pishi porco di 1.85 kilo. E ekipo, pa medio di nan capitan, a declara cu e nomber ta "pasobra nan pisca viagra no pasobra nan mester di dje". E team a bai cu plakaat y un check di 1000 florin. Viagra boys a bai cas cu e pot di e categoria tambe cu a suma 500 florin cual e piscadornan mes ta pone hunto.

E plakaatnan ta patrocina dor di Lotto Pa Deporte mientras cu tur e premionan tabata cortesia di Marriott Resorts.

Ganadornan categoria open all tackle

Den categoria B, e categoria open unda por pisca cu botonan mas grandi y cu winch, tabta tin 14 team a participa. Aki a keda na di tres lugar, e ekipo di Linda Tur Dia, y su capitan Chin Kelly. E team a trece tera, 47 kilo di pisca, mayoria Mulato. E pisca mas grandi cu nan a pisa tabata un Mulato di 18,5 Kilo. Nan a ricibi un bunita plakaat cortesia di Lotto pa Deporte, mas 300 florin cash cual Marriott Vacation Club International a pone disponibel.

Na di dos lugar den categoria B, capitan Pedro Bislip di team "Dinrick Tur Dia" a bin for di nan lugar di mara na Renaissance pa captura 50.8 kilo di pisca na e torneo di Hadicurari. Nan ehemplar di mas grandi tabata un Jampau di 15.1 kilo. E ekipo cu pa algun cien gram mas a hera bai cu e premio maximo den e categoria a expresa cu nan satisfaccion di e torneo. Ademas di nan plakaat cortesia di Lotto pa Deporte, mas 500 florin Cash di Marriott Vacation Club International, nan a ricibi un caha di cerbes y un caha di malta balashi y un boter di Whisky J&B, pa nan celebra cune.

Na prome lugar den e categoria all tackle a keda Time 2 Fish di capitan Randy "Topo" Loepstok di e boto "Go Get'm" cu a trece tera, 51,5 kilo na pisca. E ehemplar di mas grandi di e team aki tabata un Mulato di 18.2 kilogram. Ademas di un plakaat y e premio di 1000 florin cash, e team aki a participa den e pot di piscadornan y a bai cu 600 florin adicional, mas caha di malta y cerbes balashi y un boter di Old Par Whisky cortesia di e sponsornan.

Gradicimento

Comision organisador, consistiendo di representantenan di piscadornan di Centro di Pesca Hadicurari, Fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa/LVV) ta gradici un y tur cu a coopera di un forma of otro pa haci realisacion di e evento exitoso. Na tur piscadonan un danki y pabien cu e tremendo celebracion, torneo di pesca y dia di famia. Danki particular na tur e sponsornan: Fundacion Lotto pa Deporte, Tropical Bottling Company, Romar Trading N.V., Hadicurari Restaurant, SETAR N.V., WEMA, Moises de Marchena & Sons y Marriott Vacation Club International.

BNA a haci entrega di DVD di e proyecto

"Conta Cuenta na casnan di Anciano"

DEN cuadro di e proyecto "Conta Cuenta na casnan di Anciano", Sra. Astrid Britten directora di Biblioteca Nacional Aruba a haci entrega di un DVD cu e mesun titulo, cual ta e prome proyecto di año 2006.

Entrega di e DVD a bay pa Sra. Lupita Gil di UNOCA, cu a contribui cu e parti financiero, como tambe na e contadornan di cuenta cu tabata Gwendy Sneek, Belen Kock-Marchena y Dolfi Kock.

E proyecto tabata tin un duracion di 8 siman. Tur siman a bishita un Cas di Anciano, unda den un programa nos grandinan por a disfruta di contamento di cuenta, poësia, papia tocante e cuentanan, sigui pa un pelicula tocante Aruba y despues sera e mainta cu musica bailabel.

Durante e di XXXVII Conferencia di ACURIL, cu a tuma lugar e aña aki na San Juan, Puerto Rico, Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e premio den e categoria di "Reading Pleasure and Intellectual Development Award" pa e proyecto aki. Un palabra di pabien na Biblioteca Nacional Aruba y na tur cu a contribui na e exito di e proyecto aki.

Y cu e entrega di e DVD, Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu ya nan ta preparando pa e siguiente proyecto pa aña 2007, cual lo tuma lugar mas na final di aña.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
Manera un yiu cerca su mama."

Cu profundo tristesa den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, agradecido pa tur loke e a significa pa nos y cu graditud na nos Señor cu nos mama tabata previligia di a biba 100 aña , nos ta participa fayecimento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Maria Stamper-Orman
cariñosamente yama: "Iya"
11 februari 1907 - 29 juni 2007

Na nomber di su:

yiunan: Lucia Stamper
Marcelino (Bubu) y sra. Hortencia Stamper-Angela
Claudio (Chato) y sra. Filomena Stamper-Semeleer
Cyro y sra. Mary Stamper-Domacassee
Marina Y esposo Mato Harms-Stamper

nieta y nietonan: Ruben Maduro y famia
Franklin Stamper y famia
Susan Eckmeyer-Stamper y famia
Claudio Stamper y famia
Michael Stamper y famia
Ramsez Stamper
Gerald Stamper
Angelina Stamper
Gunter Stamper
Jerusha Harms
Johmar Harms

3 bisanieto y 8 bisanieta

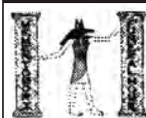
ruman: Sra. Vda. Menita de Lange-Orman y famia
Sobrino y sobrinanan na Aruba y den exterior
Primo y primanan, ihanan, comèrnan y compèrnan

Suegranan: Sra. Vda. Carmen Angela-Colina y famia
Sra. Vda. Theresita Semeleer-Kelly y famia

famia: Stamper, Orman, Maduro, Angela, Semeleer, Domacassee, Harms, Kock, De Lange, Moscato, Joosten, Tromp, Kelly, Millán, Gomez, van der Klei, Stamper-Giel, Donata, Donati, van der Biezen, Dania, Loopstok, Croes, Tromp, Kelly, Boekhoudt, de Medina, Quant, Provence, Gerstenkamp, Wernet, Jacobs, Baly, St Jago, Gonzalvez, su rumanan di Blue Army, Sagrado curazon di Hesus, Grupo Carismatica y di Legion di Maria ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 6 di juli 2007. Nos defunto lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na Mementomori Funeral Home y di 2'or pa 4'or di atardi den misa San Francisco na Playa. Despues lo hibe na su ultimo lugar di descanso na santana catolico den Caya Ernesto Petronia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "mantencion di Misa Cristo Rey" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu tanto prome cu entiero y ni despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi Luz y Salbacion. "

A bay sosega den brasa di Señor:



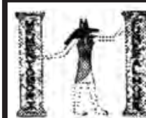
Sra. Altagracia Simileer
mihor conoci como: "Chela" of "Nana"
na edad di 66 aña

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 7 di juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Palm Beach 180**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Waarlijk, mijn ziel keert stil tot God,
van Hem is mijn heil"
ps. 62:2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di mi
yiu, nos tata, ruman, omo y welo stima:



Rainer Stanley van Trigt
28 april 1949 - 1 juli 2007

Na nomber di su:

Mama: sra.vda. Ilse Roline van Trigt-Wildeboer

yuinan: Giovanni y Miriam van Trigt
Gerald van Trigt y Floor van de Ruyt

ex esposa: Josefa Chin-Woei-Njap

nieta y nieto: Gwen-Steffany van Trigt
Liëv van Trigt

rumannan: Elin y Eddy Rumnit
Glenn y Mini van Trigt
Ivan y Marlyn van Trigt
Ronald y Marisela van Trigt

sobrino y sobrinanan: Joaquin, Merrill, Lou-Ann
Vanessa, Nadine, Marcia
Jessica, Valerie
Audrey, Nataly, Randall, Irmo

Primo y primanan, ihanan, coleganan di Total Services

Famia: van Trigt, Chin-Woei-Njap, Wildeboer, Rumnit, Jansen, Bremo, Abas, Erasmus, Goedhoop, Hermancia Merveille, Cazalet Dennis, Elin Wildeboer, Eleonora Chase y demas famia ta invita tur amigo, colega, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diarason 4 di July 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Kerki Protestant den Wilheminastraat.

Adres di condolencia: Dr. Henriquezstraat 24
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Inscripcion pa Confirmacion
den Parokia Santa Anna

ORA y Dianan di Inscripcion: Por inscribi na pastorie di Noord, 5'or – 6'or di atardi, diaranson cu diabierna: dia 4, 6, 11, y 13 di juli; y dia 8 y 10 di augustus. Inscripcion ta posibel solamente riba e dianan y na e oranan stipula.

Por fabor, pa ningun motibo…. y …..di ningun manera.

NO ta inscribi p'afo di e ora- y dianan aki;

NO ta inscribi despues di e fechanan aki;

NO ta inscribi hobennan o muchanan di OTRO parokia!

Por favor, NO insisti.

Tur mayor di esnan cu a inscribi pa Confirma mester ta presente na e *Prome Anochi di Mayornan, dia* 21 di augustus (diamars), 7:15 p.m., na Misa St. Anna.

Confirmacion den Parokia di Noord lo ta *diabierna, 9 di November, 2007, 7'or di anochi*.

Candidato pa Confirmacion mester presenta durante inscripcion:

(a) papel of prueba di Bautismo, (b) adres valido, y (c) number di telefon

MESTER cumpli cu tur e exigencianan / condicionnan cu lo duna riba papel dia di inscripcion.

Mayor mester acompaña e yiu cu ta inscribi pa firma cu nan ta comprende y acepta e condicionnan aki.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di mi esposo, nos tata y ruman stima:

Romualdo " Toochi "
Ricardo Geerman

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta, E-mail, yamadanan telefonico
Na Dr. Tonk, Dr. Dennert y Dr.Angela, staf y personal di Klasse 1 di Dr. Horacio Oduber Hospiotal.
Na grupo di Ruben y Yolanda Croes pa nan bunita canto den misa durante entiero.
Na Yolanda, Leo y Eugene pa nan bon servicio. Na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa nan sosten den e oranan dificil,
Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa riba siguiente dianan:
Diaranson 4 di juli 2007 pa 7'or di anochi
Diasabra 7 di juli 2007 pa 7'or di anochi
Dialuna 9 dia juli 2007, pa 5:30 di atardi na misa Inmaculada Concepcion, dialuna despues di misa lo tin un rosario na cas Macuarima 172
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia Geerman

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the sudden death of:

James Nathaniel Lake
better known as: "Jim"
11 Aug 1935 – 29 Jun 2007

Left to mourn are his:

children:	Cordelia Lake and Damian Mesa Soto and family Vincent Lake in Holland Camelia Lake and family in Holland Aurelia Lake and family in Curaçao
stepchildren:	Clinton van Stralen and Gracia in Holland Marva Richards and family Amalia Richards and Destrey Raymond in St. Maarten
brother:	Carlos Lake and Family
companion:	Sharon Richards and family
ex-wife:	Bernice Richards nieces and nephews in Holland and St. Maarten
grandchildren:	Estephanie, Genesis, Shamila, Shannon, Aufelixan, Aurelix, Richelson, Richendey, Richendley, Roxanne, Beau, Sharifa, Alexsandra, Albert, Jelisa, Fermalia, Destrey
friend:	Sonny Baptiste in the U.S.A.
families:	Lake, Richards, Cooks, Mesa Soto, Illis, Raymond, Nedd, Hooi, van Stralen, Buntin,Ellis, Williams, Flanders.

The funeral will take place on Thursday, July 5th 2007 at 3:30 pm leaving the Christ Church Methodist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Mr. Lake will be laid out from 2 pm in the Christ Church Methodist Church in San Nicolas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berd, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haña forsa ".

Conforme cu boluntad di Dios pero agradecido pa tur locual e a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimento di mi esposa, mi yiu, nos ruman, nos tanta, nos wela y nos cuña stima:

Sra. Olimpia Anastacia Joe-van der Biezen
Mihor conoci como Chichi
15 april 1952 – 29 juni 2007

Na nomber di su:

esposo:	Alfonso Joe
mama:	Felicia v/d Biezen-Geerman
rumannan:	Jorge y Ivette van der Biezen-Laurens Alberto y Mirna van der Biezen-Winterdal Glenda van der Biezen y Albert Jean-Baptiste Seferina y Theodoro Boekhoudt-van der Biezen Tecla van der Biezen y Raul Hernandez Gerardo van der Biezen y yiu na Hulanda Selia van der Biezen y yiu Elvira van der Biezen
suegra:	Jean Adrian Joe na St. Maarten
cuña y swanan:	Joseph Joe y famia na St. Maarten Amily Joe y famia na St. Maarten Godtruth Joe y famia na St. Maarten Ruben Joe y famia na St. Maarten Louisa Joe y famia na St. Maarten Antoine Baker y famia na St. Maarten
primo:	Gasy Gibbs y famia
sobrino(a)nan:	Jorgito, Jamiro, Javier y Amorette y yiunan Marynelle van der Biezen y Alexander Ras Ronaldi, Miurica, Shamir y Adimir na StMaarten Cedrick y Mayra y yiu, Islaine y Isandra Sener y Marcia y yiu, Sagandra y yiu, Shadeska y Samantha Ismaine van der Biezen na Hulanda Jermaine y Kathleen y yiunan Jú-anny van der Biezen
como su nieta(o)nan:	Pamela Daniel na St. Maarten Sabrina Jean-Voldemar na St. Maarten Rosalinda Jean-Voldemar na St. Maarten Johnny Gassant na St. Maarten Barbara Joe and family na St. Maarten
su bon amiga(o)nan:	Adriana na St. Maarten Rina Estefania na Curaçao Gyneth Coffee Simon St. Claire Su bon bisiñanan Lino y Mathilda Paskel y famia
na Aruba:	Nick y Alexia Nicolaas y famia Mimi y Diana Wever y famia Sra. Vda. Carmen Lampe y famia Sra. Hortensia y Julie de Cuba
tanta:	Angela Geerman
omo:	Hilario Geerman y famia

primo y primanan, suegra, cuña y swanan y demas famia v/d Biezen, Geerman, Winterdal, Laurens, Hernandez, Joe, Lumenier, Boekhoudt, Jansen, v/d Linden, Toppenberg, Brugés, Williams, Artsen, Kelly, Daniel, Jean-Voldemar, Gassant, Baker, Gibbs, Ras, Flanegin, Maria, Kock, Wouters y Giel.

Nos ta invita tur amigo(a)nan, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs, 5 di juli 2007. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Nos ta pidi cooperacion pa bin bistir na colornan alegre.

Nos lo aprecia pa no manda krans pero un donacion na Fundacion Edmund Harms lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa esaki den misa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 3 di juli y Diaranson 4 di juli 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si acaso nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristesa.

“Fundraising Bingo” posponi te pa fin di november

Na Colegio EPI Unit Hospitality & Tourism

COLEGIO EPI Unit Hospitality & Tourism ta informa cu pa motibonan fuera di nan alcance a dicidi di pospone e fecha di e “Fundraising Bingo” pa e prome semester di aña escolar nobo.

E “Fundraising Bingo” ta un evento organiza pa e Student Council di EPI Unit Hospitality & Tourism pa recauda fondo. Lo tin cash prizes na balor di Awg. 4000,- y tambe lo tin diferente doorprizes manera weekend stays, dinner for two y gift certificates. Bar y cushina lo ta bon surti. Ticketnan ta costa 10 florin. Tur persona of organisacion cu a cumpra ticket caba por usa esakinan ariba e fecha nobo. Pa obtene tickets por tuma contacto cu studiantenan di EPI Unit Hospitality & Tourism of por yama na tel. 525 8710 of 525 8711.

E “Fundraising Bingo” lo tuma lugar rond di fin di november 2007 na EPI Unit Hospitality & Tourism mes. E fecha exacto lo wordo anuncia na comienzo di aña escolar nobo.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7218
0265
2924

ZODIAC
7438 Piscis

BIG FOUR
6410

SUPER FOUR
3453

DIARIO
8075
0034
5777

CORSOW
3525
3979
9447

LOTTO DI DIA 07-16-19-20-23

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	2		8		1		6	
7				2				3
	1		7		6		4	
2		6				8		1
3								5
5		8				6		7
	8		1		3		5	
9				5				8
	5		9		2		7	

EASY # 1

4		5				1		6
		3				9		
			9		6			
9			8	6	3			7
1			4	9	2			3
			2		7			
		6				5		
2		7				3		9

MEDIUM # 2

1

4	2	5	8	3	1	7	6	9
7	6	9	4	2	5	1	8	3
8	1	3	7	9	6	5	4	2
2	9	6	5	4	7	8	3	1
3	7	1	2	6	8	4	9	5
5	4	8	3	1	9	6	2	7
6	8	2	1	7	3	9	5	4
9	3	7	6	5	4	2	1	8
1	5	4	9	8	2	3	7	6

2

4	9	5	3	7	8	1	2	6
7	6	3	5	2	1	9	4	8
8	2	1	9	4	6	7	3	5
9	5	4	8	6	3	2	1	7
6	3	2	7	1	5	8	9	4
1	7	8	4	9	2	6	5	3
5	8	9	2	3	7	4	6	1
3	4	6	1	8	9	5	7	2
2	1	7	6	5	4	3	8	9

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Fergusonstraat
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Trigt
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400. fax. (297) 5831444.
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Con pa yuda un persona iritabel

Ora bo kier duna conseho na un persona riba un eror cu e'la haci of riba cierto defecto den su character, e miho manera ta pa haci'e na e mes manera cu porc'i spina ta haci amor: hopi cuidadosamente.

Hopi biaha ta dificil pa habri wowo di un amigo of familiar riba nan mes fayonan. Y ta mas riscante ainda pa discuti un eror na e manera cu un mayor lo anda cu su responsabilidadnan. Bo ta core e riesgo di worde ataca, aunque bo motivacion ta uno honorabel y bo ta preocupa pa e interesnan di e otro persona..

Permitimi ofrece un sugerencia cu quizas por yuda den ehecucion di un tarea delicado asina. E derecho pa critica mester ta algo cu bo merece, te hasta ora e conseho ta contructivo y desesperadamente necesario. Prome cu bo haya e derecho pa entremete den auto-estima di un otro persona, bo mester demostra respet p'e como persona. Bo mester inverti tempo y esfuerzo den su bida den un ambiente di amor y cariño, y cu calor humano.

Ora un relacion di confianza a worde construi cuidadosamente, lo bo a merece e derecho pa discuti un topico potencialmente delicado. Unavez e motivacionnan a worde clarifica, bo por pasa bo sugerencia y criticanan poco poco den su direccion. Pero, mientras bo ta haciendo esey, tene na cuenta cu algun persona, algun caminda lo desea di drecha algun di bo fayonan tambe.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Juli 4 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.53	3.58	3.64
Zwitserse Frank per CHF. 100	145.98	146.70	147.50
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	144.06	145.38	146.84
Euro per XEU. 100	240.05	242.24	244.68

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr

Pega bo mes na bo derechonan den un ambiente laboral, no laga otronan trapabo. E ta e unico manera pa gana respet y independencia.

Tauro 21 Apr - 20 Mei

Deseo di move pa dilanti ta grandi y bo por avanza si bo pensa den serio loke bo kier y bo ta visualiza un situacion mihor.

Geminis 21 Mei - 20 Jun

Gasta un tiki placa den bo mes awe y lo bo sinti bon, pero no permiti cu e tendencia aki sigui otro siman, ora bo mester tin mas prudencia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul

Vigila competencia di serca pa impedi cu un hende ocupa bo lugar. Bo a lucha hopi pa yega unda cu bo ta, pero bo mester sigui pa mantene bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug

Si bo laga cosnan complica bo por tin dificultadnan. Mantenenan simpel, minimiza bo debenan y lo bo spaar tempo y placa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep

Confia den bo intuicion y laga bo mes wordo guia riba propositonan cu lo dunabo placa.

Libra 21 Sep - 20 Okt

Pensa largo y duro prome bo compromete den un operacion riesgoso di placa. Signonan no ta na bo banda den e aspecto ey, es decir, tene cuidao.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov

BO reorganizacion y dedicacion recien na beneficencia a habri algun porta. Bo lo por haya algun propuestanan inespera y secreto.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Move e trabao menos visibel y probeche pa avanza. Preparacion lo ta esencial den accion programa pa otro siman.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Plannan a largo plazo ta cuminsa duna fruta y lo concreta na augustus of september si bo sigui atende e consehonan y no ta ignora e signonan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Ta bon pa haci un esfuerzo pa briya mas cu otronan, pero solamente ora bo ta sigur cu bo ta conserva bo dignidad y libertad di accion.

Piscis 21 Feb - 20 Mar

Tin promocion of exito financiero riba tapijt. Sigui di serca bo horoscopo awe pasobra e lo por yudabo na canaliza bo ambicion y concentra bo energia den bai dilanti.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



ECUADOR: Turistanan ta saca potret di un bayena na e costa di Puerto Lopez, Manabi na Ecuador dia 1 di Juli 2007. Tur aña durante e temporada frieuw e bayenanan ta imigra mas di 7000 km for di e awanan frieuw di Antartica pa e region mas calido rond di e equator pa procrea.

Graduadonan di curso “Supervision Profesional” na B&P Interface Training



RECIENTEMENTE un grupo di 9 studiante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ INTERFACE tocante “Supervision Profesional”.

E obhetivo di e curso intensivo aki di 5 dia, tabata pa adkeri conocimiento importante di supervision y pa ricibi e hermentnan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. E curso a wordo presenta door di Sr. Juan Kock, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba.

Esnan cu a gradua ta: Shanna de Freytas, Wilfred Figaroa, Zudy van der Linden, Antonio B. Kelly, Ezra Visser, Henry Croes, Brian Linger, Helena Semerel, y Vladimir Ramirez Boom. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e graduadonan.

Nos Mundo Loco

Baha Stress!



Spañonan cu stress ta bahando esaki cu ayudo di un mokkel cu pik pa destrui un hotel na Madrid.

Pa 2 hora, 30 miembro di e publico a ser permiti di destrui un vloer completo di e hotel.

Nan a ser encurasha pa kibra e bentananan, destrui e baño benta abao e cortinanan y tambe e area di recepcion.

E team amateur di demolicion a ser escohi for di mas di 200 aplicante pa un panel di psychologo.

E ganadornan a wrodo constata di ta sufriendo di un grado halto di anshedad, presion y tension nervioso.

Nan ta inclui ehecutivonan, personana jong cu salario abao, parehanan preparando pa nan casamento y mamanan trahador cu yiunan jong cu desesperadamente mester a kibra algo.

Laura Garcia, un di e psychologonan cu a selecta e grupo aki a bisa cu e esfuerzo fisico haci, lo reduci e tension di e persona.

E hotel lo mester ricibi un remodelacion completo e zomer aki.

E ganadornan tambe lo ricibi un anochi y dinner gratis na e hotel na September ora e remodelacion keda completa.

Aruba Trading a regala tres BBQ grill "full equipped"

Pa Dia di Tata

ALGUN siman pasa Aruba Trading Company a lanza su gran campaña specialmente dedica na e tatanan di Aruba. Esaki tabata e chens pa por lo menos tres tata por a bira doño di un di e 3 grillnan "Stainless Steel" di Aruba Trading Co. Manera ta conoci, Aruba Trading ta e agente exclusivo pa e whiskynan renombra "Johnnie Walker".

E campaña tabata masha facil cu e solo intencion di por permiti mas hende cu ta posibel participa. Cu cada compra di un botter di 1 Liter di Johnnie Walker Red Label of Black Label clientenan a ricibi un ticket pa participa. Mester menciona cu esnan cu a cumpra botternan di 2 Liter of mas grandi a haya 2 ticket cu nan compra.

E campaña a start na april caba y a sigui te cu dia 14 di juni 2007. A saca e ultimo ganadornan riba diabierna 15 di Juni, net prome cu Dia di Tata. Ki mihor regalo cu un grill "stainless steel" completamente equipa como un regalo pa Dia di Tata!

Mester menciona cu Johnnie Walker tin un linea masha amplio di bon Whisky, pero ta solamente e Red Label y Black Label a participa den e campaña.

Recientemente a saca e prome ganador di e campaña exitoso aki. E prome grill a bay pa Sr. Roland Maduro di Arnhemstraat # 8 kende a keda masha contento cu su premio. E di dos grill "Stainless Steel" a bay pa Cedric Maduro y e di tres a bay pa Francisco Albertsz.

Aruba Trading ta recorda tur hende pa consumi alcohol na un forma responsabel y for di awor caba ta recorda tur hende pa "Get grilling with the striding man".





Inscripcion pa AvondMavo

AVONDMAVO lo tene e aña aki 2 (dos) anochi di inscripcion p'e aña escolar nobo.

Inscripcion pa tur klas lo tuma lugar dialuna 9 y diamars 10 di juli benidero di 6'or di atardi te cu 8'or di anochi na Oranjestad na oficina di AvondMavo situa na EPI, Sero Blanco, y na San Nicolas diarazon 11 y diahuebs 12 di juli for di 6'or te 8'or di anochi na Generaal Abraham de Veerschool.

Exigencianan pa admision

Den 2e klas AvondMavo lo wordo admiti tur esnan di 16 aña pariba y cu a bai over di 1e pa 2e klas MAVO of a keda sinta den 2e klas MAVO. Tambe esnan cu diploma EPB-uitstroom.

Esnan cu no ta cumpli cu e exigencia ariba menciona lo mester haci un intake-toets cu lo tuma lugar dia 14 o 15 di augustus benidero, pa determina kende lo wordo admiti den 2e klas.

Esnan cu no ta wordo tuma den 2e klas lo por sigui un aña preparatorio (schakelklas) unda e.o. Nederlands y Wiskunde / Rekenen lo wordo duna.

Si pasa e aña preparatorio aki cu exito lo por sigui p'e di dos klas di AvondMavo.

Exigencianan y requisitonan pa inscribi

I.D. (cedula, paspoort o rijbewijs); Papel di inscripcion na Censo (no mas bieu cu 30 dia); Afl. 150,- (Afl. 100,- + Afl. 50,- pa material di scol e.o. copia); Copia di diploma y/o rapport di scol

Pa inscripcion pa 3e klas AvondMavo exigencia y requisito ta:

I.D. (cedula, paspoort o rijbewijs); Papel di inscripcion na Censo (no mas bieu cu 30 dia); Afl. 200,- (Afl. 100,- + Afl. 100,- pa material di scol e.o. buki); Copia di rapport di tweede klas MAVO.

Inscripcion pa 4e klas AvondMavo, exigencia y requisito

I.D. (cedula, paspoort o rijbewijs); Papel di inscripcion na Censo (no mas bieu cu 30 dia); Afl. 150,- (Afl. 100,- + Afl. 50,- pa material di scol e.o. buki o copia); Raport di scol y copia di cijferlijst di examennan anterior.

Nos ta suplica tur aplicante pa trece tur documento necesario. Sin tur documento necesario inscripcion no por tuma lugar.

Dianan di inscripcion Oranjestad: Dialuna 9 y diamars 10 di juli 2007, 6'or – 8'or anochi; lugar di inscripcion Oranjestad: EPI, Sero Blanco.

Dianan di inscripcion San Nicolas: Diarazon 11 y diahuebs 12 di juli 2007, 6'or-8'or anochi; glgar di inscripcion San Nicolas Generaal Abraham de Veerschool.

Pa brinda un alternativa n'esnan special

Chandi's Café y Restaurant a habri su portanan

DESPUES di a retira for di Cuerpo Policial, e ex Inspector di Polis, Karel Jeandor, a bisa di no por keda keto. Pero e no kier un trabou manera el a bin ta haci pa hopi aña, esta di polis, Karel (Chandi) Jeandor a dicidi di habri un café y restaurant cu ta hiba su nomber, p'asina e keda resona den su bario, pero tambe e ta un invitacion pa su ex coleganan bin pasa un rato agradabel.

Tabata diasabra ultimo, Chandi's Café y Restaurant a habri su portanan, cu ta keda n'e cruzada di V enezuela y Weststraat. El a sa di drecha e lugar aki y a haci'e uno masha gozy. Masha amigo y ex coleganan a acepta e invitacion pa celebra e apertura aki, unda Chandi's Café y Restaurant sigur lo bira un alternativa, p'esnan cu kier pasa un rato ameno, sin musica duro den cabez. Karel, un biaha mas pabien y tur clase di éxito.











